# うしおととら 3

藤田和日郎

うしおととら 3

藤田和日郎

SS comics

小学館

SSC-2483

SS comics

伝説の"獣の槍"を持つ少年・うしおと、大妖怪・とら。この二人(?)ケンカばかりしながらも、なぜか妖怪退治の息はピッタリ。だが、とらの命を狙う鎌の出現により二人の間は…!?

雑誌 45034—83

◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-122483-0 C0279 P390E

# ラストイレブン

[3]

藤田和日郎
（ふじたかずひろ）

USHIO AND TORA 3

# 目　次


STORY 4 "SEAL MAGICIAN HYOU"

PART 3 HYOU'S PAST.....5

PART 4 TROUBLED USHIO.....23

PART 5 HYOU VS USHIO.....41

STORY 5 "AYAKASHI SEA"

PART 1 USHIO AND TORA GO TO SEA.....59

PART 2 AYAKASHI .....77

PART 3 TORA AND ASAKO EATEN .....95

PART 4 INSIDE AYAKASHI'S STOMACH .....113

PART 5 SHOWDOWN!!.....131

PART 6 TO THE LIMITS OF THE SOUL .....171


■藤田和日郎■

http://www.youkai-scans.com
#Youkai-Scans
@irc.irchighway.net

Seal Magician Hyou
Part 3

# Hyou's Past

THE BEAST SPEAR...?!

I HEARD ABOUT IT ONCE FROM MY MASTER...A SPEAR CREATED LONG AGO TO DEFEAT DEMONS.

YOU... KNOW ABOUT IT?!

SO THE BOY IN THE WEST I WAS SUPPOSED TO MEET WAS THE OWNER OF THE SPEAR!

YEAH. THE SPEAR TELLS ME WHAT TO DO AND MY BODY JUST MOVES AUTO-MATICALLY.

YOU... CAN YOU USE THAT SPEAR?

I HEARD IT WAS LOST 500 YEARS AGO...

IT WAS IN MY CELLAR.

I APOL-OGIZE!

W-WAIT, I DON'T KNOW WHAT THE HELL YOU'RE TALKING ABOUT! FOR NOW JUST STAND UP, THIS IS EMBARASS-ING!

PLEASE TELL ME!

H-HEY!

I WAS MISTAKEN... THERE'S NO WAY THE ONE WHO POSSESSES THE SPEAR COULD BE KEEPING A DEMON AS A PET. PLEASE FORGIVE MY RUDENESS...

AH, FINE! YOU'RE FORGIVEN!

IF I AM NOT FORGIVEN, I CANNOT STAND.

ぽーん

ISN'T THAT USHIO?

FUFU... USHIO'S PROBABLY REALLY ANGRY AFTER HAVING THE CRAP BEATEN OUT OF HIM. BUT THAT'S ALL FINE. I'LL KILL HIM WHEN HE TRIES TO TAKE REVENGE.

HM?

FOR A SEAL MAGICIAN WHO KILLS DEMONS FOR A LIVING, THERE'S NO USE FOR IT.

IT IS WHAT I'M CALLED. I CAST ASIDE MY REAL NAME. ※

※ IT'S LIKE A NICKNAME

MY NAME IS HYOU.

TONKOH -BON?

I WAS GUIDED TO YOU TODAY BY THIS TONKOHBON.

IT SHOWS ME THE PATH TO WHAT I SEEK.

IT'S AN OLD DIVI-NATION TOOL...

TORA...?

WHAT IS IT...

YOU WANT WITH HIM..?

PLEASE! TELL ME WHERE I CAN FIND THE DEMON WITH LONG HAIR AND COLOR AROUND THE RIMS OF HIS EYES!

HE KILLED MY WIFE AND CHILD...

I'M ON THIS JOURNEY SEARCHING FOR HIM.

Kantonshou, China

A nearby village...

HEY DADDY, WILL YOU BE OUT LATE AGAIN TODAY?

HAVE A NICE DAY.

I'LL BE OFF.

YAY!

THEN I'LL COME BACK REALLY EARLY SO YOU CAN WEAR THEM A LONG TIME!

REALLY?

I'M KEEPING THE SHOES YOU BOUGHT ME SAFE UNTIL I GO PLAY WITH YOU!

UP UNTIL 15 YEARS AGO, I WAS JUST A NORMAL MAN WORKING AT A PHARMACY.

OH YEAH. LATELY, THERE'S BEEN A MONSTER COMING IN FROM THE FOREST, SO MAKE SURE YOU CLOSE UP TIGHT.

ALRIGHT.

BUT...

MY WIFE, HYPHONG, A CHILDHOOD FRIEND, AND MY DAUGHTER, REISHA, ABOUT TO TURN FIVE, WERE MY GREATEST TREASURES.

KOJIRO

SHE'S PROBA-BLY ASLEEP BY NOW... IT'S GOTTEN LATE...

POOR REISHA...

HEY, OPEN UP THE DOOR! I'M HOME!

BUT I GOT HER THIS RARE TOY, SO MAYBE SHE'LL FORGIVE ME...

IT WAS FROM THAT DARK-NESS...!

THE DARKNESS IN CHINA IS DEEP. NO LIGHT CAN BE SEEN.

UNLIKE JAPAN AND HONG KONG

THAT'S WEIRD... ARE THEY BOTH ASLEEP?

ガタ

ガタ

FROM WHICH IT SUDDENLY APPEARED!

REI... SHA... HY... PHONG...

ドク ドク

ドク

IF I CAN... KILL THE ONE WHO MADE ME SEE THAT...!

THE TRAINING WAS PAINFUL, BUT IT WASN'T ANYTHING TO ME THEN.

AFTER THAT DAY, I BEGAN LEARNING TECHNIQUES TO KILL YOUKAI.

THAT YOUKAI... IF I CAN KILL HIM WITH MY OWN HANDS...

THAT BEAST THAT ISN'T A BEAST...

REISHA!

TONG!

HYPHO

KŌJIRO

THEN I WATCHED THE JAPANESE NEWS AND HEARD ABOUT THIS INCIDENT THAT HAD HAPPENED HERE...

カサ..

I'M BEGGING YOU FOR ANYTHING YOU CAN TELL ME! FOR THE LAST 15 YEARS I HAVE HAD NO LEADS...

現代の情報写真誌

夜空を駆ける怪動物!?

THIS...

AMAZING! HE'S LEAD A LIFE I COULDN'T EVEN IMAGINE... BUT... BUT EVEN SO...

!

THE LAST THING I SAW BEFORE MY RIGHT EYE WAS GOUGED OUT—

KOJIRO

LOOKS EXACTLY LIKE THIS MONSTER!

TORA HAD BEEN LOCKED UP IN THE CELLAR FOR 500 YEARS UNTIL I REMOVED THIS SPEAR!

HE'S WRONG!

I HAVE TO TELL HIM!

THERE'S NO WAY HE COULD HAVE KILLED THIS PERSON'S FAMILY IN CHINA 15 YEARS AGO

D-DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT IT?

UM...

THE DEMON IN THE PICTURE IS JUST HANGING AROUND ME. HE'S NOT THE DEMON WHO KILLED YOUR FAMILY.

I'M LOOKING FORWARD TO EATING YOU! I'LL USE ANY MEANS I HAVE TO!

THAT...

I HAVE NOTHING BUT HATRED FOR YOU!

TORA...

THAT, YOU AND I COULD JUST COMPROMISE AND GO ON LIKE THIS.

I THOUGHT MAYBE THERE WAS A CHANCE...

NO REMORSE!

I KNOW THAT YOUKAI!

NOW I HAVE

BUT THEN YOU GO AND BETRAY ME LIKE THIS...!

THAT'S JUST LESS EFFORT FOR ME!

THAT DEMON CAN USE LIGHT-NING.

IF THIS PERSON CAN KILL TORA

ミーン
ミーン

チリ～ン

夏休み

チリ～ン

KOJIRO

IT'S HIS OWN FAULT...

HMPH.

TORA... HUH...

KOJIRO

HEH HEH

ギーィ

ギーィ

HEHEHE... COME OUT. YOU HEARD OUR CONVERSATION, DIDN'T YOU?

ギーィ

ギーィ

7

FOR A HUMAN... YOU LOOK LIKE YOU CAN PUT UP A FIGHT.

HMPH.

IT'LL SAVE ME TIME, ANYWAY.

I'VE WANTED TO MEET YOU SO MUCH, AND NOW I FINALLY HAVE.

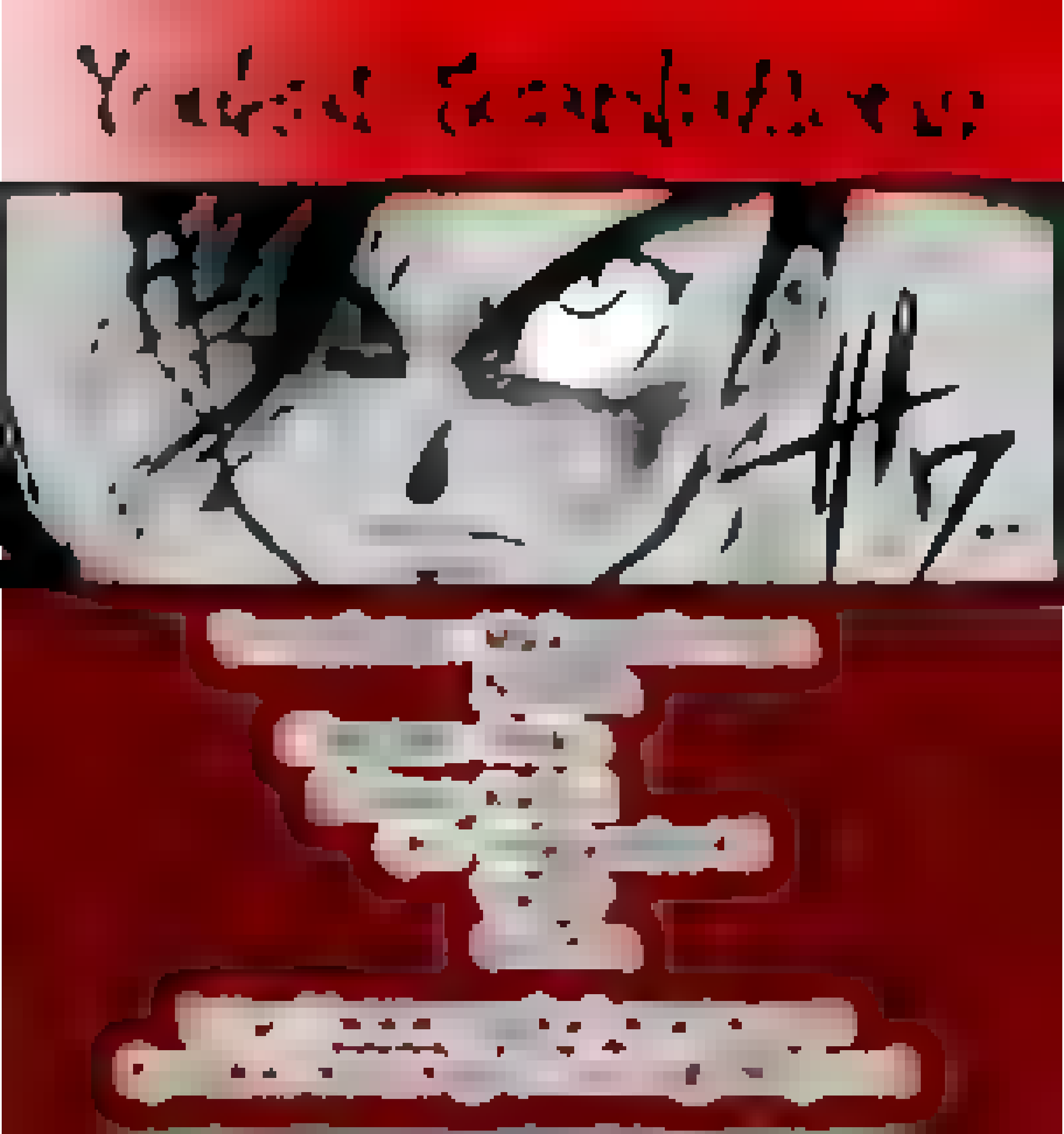
HUH? ARE YOU LAUGHING?

HMPH. WHAT THE HELL ARE YOU BABBLING ABOUT? I JUST...

HEHEHE... AS I THOUGHT, YOU LOOK JUST LIKE THAT SHADOW.

KILL ANYONE WHO TRIES TO PICK A FIGHT WITH ME!

殺



http://www.youkai-scans.com
#Youkai-Scans
@irc.rizon.net

Seal Magician Ryou
Part 4

# Troubled Ushio

THAT YOUKAI LIVES AROUND HERE. HE NORMALLY COMES OUT FROM A NEARBY TEMPLE.

KOJIRO
WHAT SHOULD A FUCKING DEVIL TEACHER DO NOW
1989

PLEASE KILL HIM!

I DON'T KNOW WHAT TO DO ABOUT HIM, EITHER.

UNDER-
STOOD.

.....

KUTARO

NGH!

GUOOO!

KIN!

IF I WERE TO FORBID POWER, YOU COULDN'T CUT ME. AND IF I FORBID A YOUKAI...

"KIN" MEANS TO FORBID SOMEONE'S ABILITY. IF YOU WERE TO USE IT ON A BIRD, IT WOULD NOT BE ABLE TO FLY.

GUH!

GEH...

WHAT ARE YOU GETTING ALL WORKED UP ABOUT? THE REAL FIGHT STARTS NOW!

KEH!

SHIT, EVEN THOUGH HE'S A HUMAN, HE'S HURT ME THIS BADLY... THIS ISN'T GOOD.

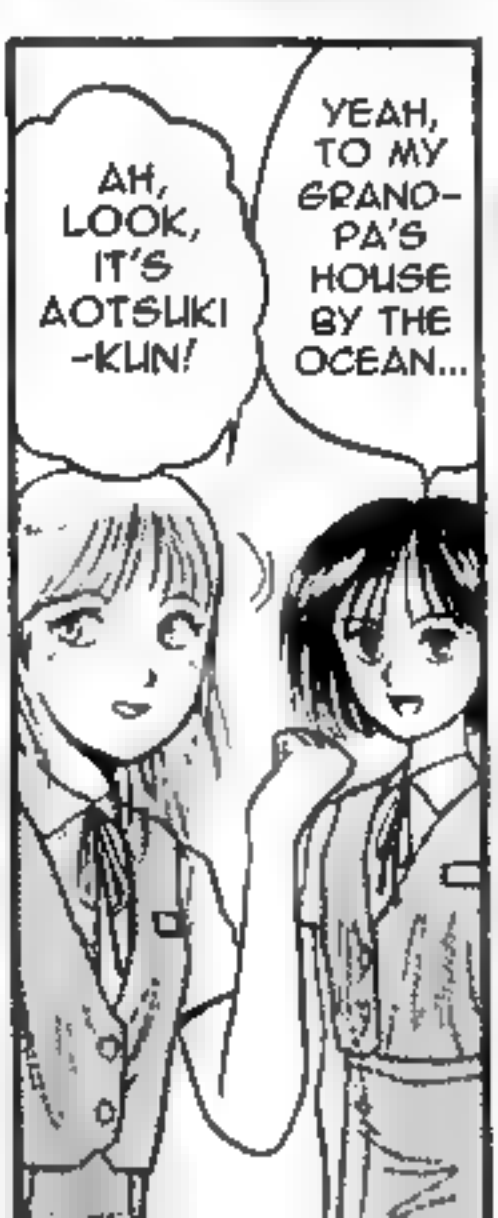
I CAN FORBID YOUR EXISTENCE.

HELLO!
MORNING.

カラーン

YEAH, I'M FINE! BUT WOW, THIS SEMESTER WENT BY REALLY FAST!
ARE YOU OKAY? DIDN'T YOU SKIP SCHOOL FOR A LITTLE WHILE?
GONNA GO ANY-WHERE THIS SUMMER?

GOOD MORNING, ASAKO!
MAYUKO! HOW ARE YOU?


AH, LOOK, IT'S AOTSUKI -KUN!
YEAH, TO MY GRANO-PA'S HOUSE BY THE OCEAN...

I JUST TREAT HIM LIKE HE TREATS ME!

HE'S COMING OVER HERE! DON'T FIGHT WITH HIM, OKAY? YOU'RE ALWAYS SAYING SUCH MEAN THINGS TO HIM.

THE CAMP MEETING'S TUESDAY, OKAY?

HEY, USHIO, LET'S GO TO THE POOL SOMETIME!

SURE.

WHY AREN'T YOU CARRYING THAT LONG THING WITH YOU?

NOT AT ALL!

GOOD MORNING, AOTSUKI-KUN! AH, THOSE INJURIES... ANOTHER FIGHT?

YEAH.

YOU DON'T LOOK WELL... DOES IT HURT?

SHUT UP, JEEZ.

HMPH, I BET HE WAS JUST THINKING ABOUT HIS PATHETIC GRADES.

.....

*YOU SHOULDN'T SAY THAT!*

SAME TO YOU!

WHAT'S YOUR PROBLEM?!

KUH...

MAKING LIGHT OF ME FOR BEING HUMAN WAS YOUR MISTAKE...

CAN'T PULL IT OUT OR BITE THROUGH IT, CAN YOU? IT'S A ROPE MADE OF WOMEN'S HAIR AND WIRE..

KUH!

CLAX

DON'T YOU KNOW WHY MY EYES ARE BLUE?

HAHAHA! FOOL...

I CAN SEE THROUGH ALL YOUKAI TRICKS...

見

BECAUSE MY EYES ARE PURE!

KEEP THEM!

NO WAY!

HUH?!

TIME TO HAND BACK THESE GRADES YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR!

ALRIGHT!

2年7組

YOU YET AGAIN HAVE GOTTEN PITIFUL GRADES ON EVERYTHING BUT P.E. AND JAPANESE!

AOTSUKI!

ALRIGHT, STARTING WITH THE BOYS...

.....

AOTSUKI!

AOTSUKI USHIO, COME UP HERE!

What is he doing?

YOU HAVE TO REFLECT ON YOUR MISTAKES.

Even if my grades are bad I'm A-OK!

Y-YES!

AUGH! THE JUNGLE GYM!

EVEN THE SEESAW!

わい

BUT THE WAY IT'S BROKEN IS WEIRD...

HOW AWFUL... I WONDER WHO DID THIS?

MAMA, WHY IS EVERYTHING LIKE THIS?

わい

わい

HYPHONG... REISHA...

BUT... SOON IT'LL BE OVER. SOON I'LL GET REVENGE.

HEH, HE'S PRETTY PERSISTENT...

AT THIS RATE, I CAN'T EVEN RUN...

I WAS TOO CARELESS! I GOT ABSORBED IN THE FIGHT AND HE PUT UP A BARRIER!

DAMN IT! STUPID FOREIGNER! I KNEW THOSE WEREN'T JAPANESE TECH-NIQUES.

TORA COULDN'T HAVE KILLED THEM...

15 YEARS AGO, HE KILLED MY WIFE AND CHILD...

I LIED TO HIM! TORA'S NOT HIS ENEMY!

BUT STILL...

IT'S A LIE!

I DON'T KNOW WHAT TO DO ABOUT HIM, EITHER! PLEASE KILL HIM!

I RELEASED HIM FOR THE FIRST TIME IN 500 YEARS.

HE'S AN AWFUL YOUKAI! HE HAS TO BE DEALT WITH!

HEHEHEHE, I'M GOING TO EAT YOU!

HE WAS FULL OF DRIVE TO AVENGE HIS FAMILY.

WHEN WE FOUGHT, I COULD SENSE HIS POWER.

HE WAS AMAZING ...

THAT PERSON... HIS NAME WAS, HYOU...

IT'S HIS OWN FAULT!

YEAH ...

TORA COULDN'T POSSIBLY WIN AGAINST HIM...

AW CRAP...

AH...

ピュー

YOU'RE LATE! WHAT'RE YOU DOING?

NAKA-MURA...

YOU STILL HAVEN'T LEARNED?!

TAKE THIS!

I FORBID...

LIGHTNING!

NOW TO AVENGE MY FAMILY! DIE!

HAH...

S-SHIT!

NO REASON...

WHAT, NAKAMURA? WHY DO YOU KEEP FOLLOWING ME?!

HMPH. DO WHATEVER YOU WANT.

AND WHAT'S WRONG WITH IT? I'M JUST BEHIND YOU. IT HAS NOTHING TO DO WITH ANYTHING!

THERE, TRY TO HIT ME!

I DON'T KNOW WHAT'S MAKING YOU LOOK SO TROUBLED, BUT...

COME ON, AREN'T YOU ANNOYED?! HIT ME! HIT ME AND LET OUT WHATEVER'S BOTHERING YOU!

DON'T GET HIT! DO WHAT YOU THINK IS BEST FOR YOURSELF, NOT FOR OTHER PEOPLE OR YOUR MORALS!

ぼん

GUYS WHO RUN AHEAD WITHOUT THINKING, SUDDENLY MOPING AND THINKING ABOUT THEIR PROBLEMS TOO MUCH... IT'S WEIRD!

I'LL KICK YOUR ASS AGAIN...

AND... IF YOU CAN'T EVEN DO THAT...

THANK YOU, NAKAMURA...

SHE'S SO WEIRD...

KEH!

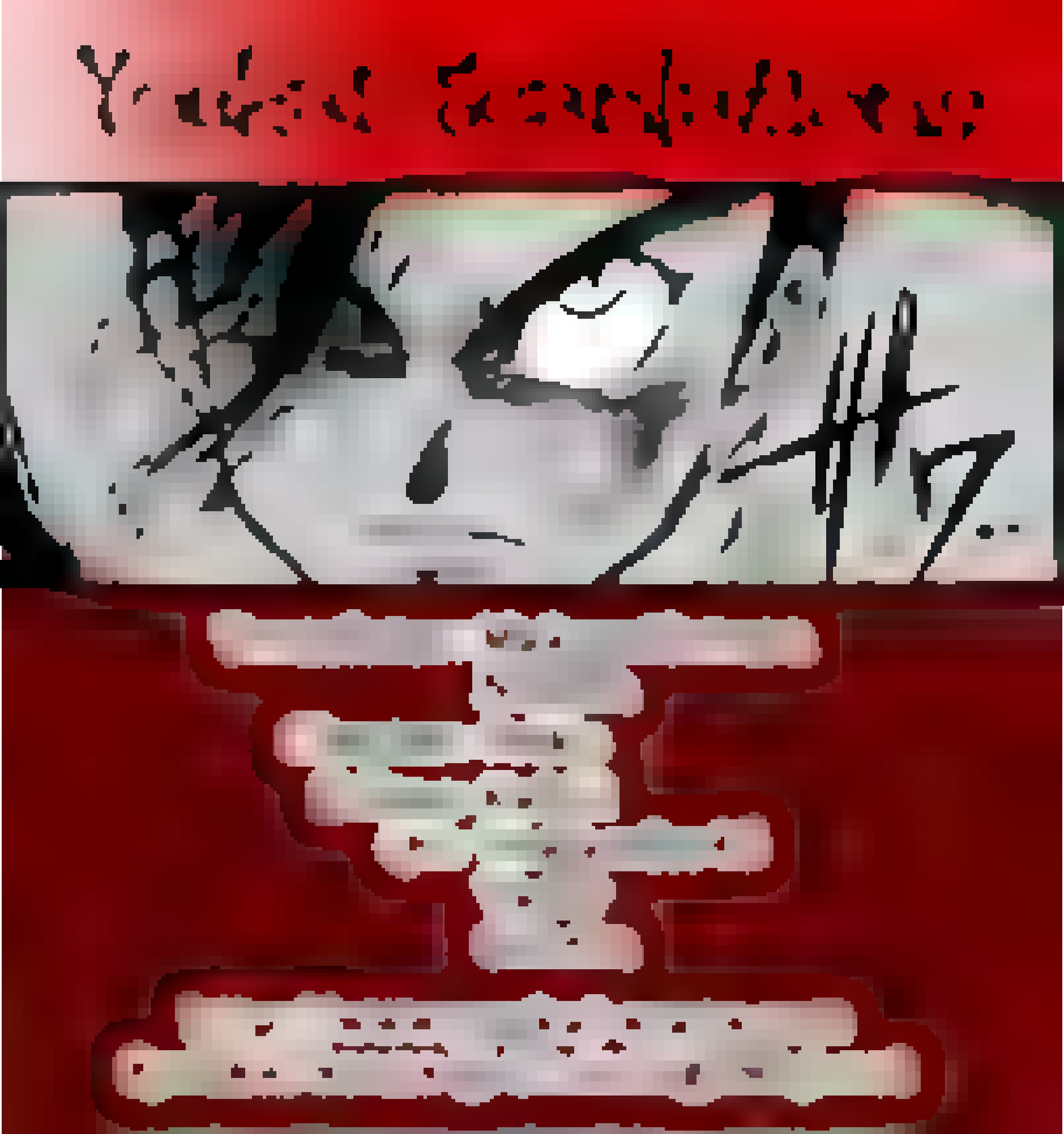
YOU'VE GIVEN ME SOME DIFFI-CULTY... BUT...

しゃあああ

GUH...

SHIT!

THIS IS THE END.



# Hyou VS Ushio

FUU... LOOKS LIKE TONIGHT IS GOING TO BE HOT.

JUST DIE QUIETLY!

THIS IS THE END...

WAIT!

DAMN... I'VE GOT NO POWER LEFT...

PERFECT! WHEN THAT GUY TURNS HIS ATTENTION TO USHIO, I CAN RETALIATE...

!

USHIO?!

HE WAS IN MY BASEMENT FOR 500 YEARS BEFORE I PULLED THE BEAST SPEAR OUT OF HIM!

WHAT?

HYOU-SAN, THIS YOUKAI ISN'T THE ONE WHO KILLED YOUR FAMILY!

STOP IT!

IT'S TRUE!

SO THE YOUKAI WHO KILLED YOUR FAMILY HAS TO BE A DIFFERENT ONE!

BUT... I THOUGHT HOW NICE IT WOULD BE IF YOU'D KILL HIM AND..

I'M SORRY... I SHOULD HAVE TOLD YOU SOONER...

I CAME ALL THE WAY TO JAPAN AND HAVE GOTTEN THIS FAR!

DON'T SCREW WITH ME!

THIS IS HIM. IT HAS TO BE.

N... NO...

YOU SAY THIS ISN'T HIM?!

IT'S HIM!

IT'S NOT, HYOU-SAN...

N-NO!

YOU HAVE THREE LINES, MINE HAS FOUR!

L-LOOK AT THE WOUND I GOT FROM TORA... IT'S DIFFERENT THAN THE ONE YOU HAVE!

WH-WHO WAS ASKING YOU... FOR ANY... HELP...

SHUT UP!

I'M TELLING YOU: IT'S NOT HIM!

WHO THE HELL WOULD WANT TO HELP YOU? I'D RATHER HAVE HIM EXTERMI-NATE YOU!

EVEN IF THAT IS THE CASE, IS THERE ANY MERIT FOR COVERING A YOUKAI?

AND THE ONLY ONE WHO KNOWS YOU DIDN'T DO IT IS ME!

BUT THIS GUY WANTS TO KILL YOU FOR SOMETHING YOU DIDN'T DO!

I JUST HATE THINGS BEING WRONG LIKE THIS!

I DON'T CARE ABOUT SOME STUPID MERIT!

HYOU-SAN, JUST HIT ME! RETHINK THINGS!

I BROUGHT THIS TO FIND TORA, BUT IT'LL BE NO USE AGAINST HYOU. AFTER ALL, IT'S MEANT FOR FIGHTS AGAINST YOUKAI.

SHUT UP! YOU THINK I'LL BELIEVE YOU?!

REISHA...

HYPHONG...

YOU THINK I'M WRONG?!?!

AFTER 15 YEARS OF SEARCH-ING... YOU SAY THIS ONE'S NOT HIM, EITHER?!

ANOTHER ... WRONG ONE...?

KEH.

HMPH... WHAT AN IDIOT.

GETTING HIMSELF INTO TROUBLE LIKE THIS.

チリチリ

パチパチ

YOU THINK I CAN JUST LEAVE LIKE THAT?

SEARCHING, SEARCHING... THEN FINALLY COMING HERE AND GETTING READY TO AVENGE MY FAMILY BUT BEING UNABLE TO...

WHAT ABOUT MY HATRED?

ボタッ

HE'S NOT YOUR ENEMY!

I'M SORRY... BUT...

DOER OF EVIL, EARTH SPIRIT, BE SHATTERED BY THE JUSTICE OF ALL CREATION.

邪怪封呪

SHUT UP! IF I DON'T AT LEAST KILL THIS YOUKAI, MY ANGER WILL NOT SUBSIDE!

WHY?!

TORA... CAN YOU MOVE? GET BACK.

YOUKAI EXTERMI-NATION: 15TH THUNDER METHOD!

HYOU-SAN! STOP IT!

GO TO HELL!

HAHAHA, MONSTER!

WHY ARE YOU TRYING TO HELP ME?!

DAMN.

.....

HEY, USHIO!

UOOO OH!

HYOU! KILLING SOMEONE WHO HASN'T DONE ANYTHING ISN'T REVENGE... IT'S JUST MURDER!

HEY, WAIT, WHAT THE HELL? DON'T GIVE ME HELP I DON'T NEED!

HUH? WHAT'D YOU SAY?!

I'VE BEEN SAVED BY YOU QUITE A BIT.

DO YOU THINK YOUR CHILD WOULD BE ABLE TO REST IN PEACE, KNOWING THAT?!

ビク

I KNEW IT ALL ALONG!

YOU'RE RIGHT... MY KILLING HIM... WOULD JUST BE MURDER ...

.....
KU...

ARE YOU AWAKE?

UGH...

SO THAT I DIDN'T MAKE A MISTAKE... HUH.

HEHE... YOU GOT ME THERE.

BE SURE TO GET PROPER FIRST AID. I APPLIED SOME MEDICINE, BUT THAT'S JUST SHORT-TERM HELP.

H-HYOU-SAN... OWOW OW!

*THE NAME FOR HIS ROPE WEAPON

BUT YOU REALLY ARE A CRAZY KID. STANDING IN FRONT OF 15 OF MY HYOU...* AND FOR WHAT?

AND BESIDES, I WANT TO TAKE RESPONSIBILITY FOR HIM MYSELF!

YOU'RE WRONG. I JUST... DON'T LIKE THINGS THAT ARE UNJUST.

KEH.

ANYWAY, I'LL LEAVE YOU TO USHIO. DON'T CAUSE TROUBLE.

WITH THE WAY YOU LIVE, YOU'RE GOING TO DIE YOUNG AND GO TO HELL.

THEN I'LL JUST HAVE TO BE HAPPY IN HELL.

THERE'S QUITE A FEW YOUKAI FROM CHINA HERE.

I THINK I'LL SEARCH JAPAN A BIT MORE...

ARE YOU GOING BACK TO CHINA?

WELL THEN...

THEN THE ONE I'M SEARCH -ING FOR MAY BE HERE.

IF THAT BEAST SPEAR DRAWS YOUKAI CLOSE...

TORA...?

LIKE HIM.

YOU WILL LEARN FOR YOURSELF IN DUE COURSE.

WAIT, HYOU-SAN... PLEASE TEACH ME MORE ABOUT THIS SPEAR!

FUFU... I MAY JUST BE ANOTHER YOUKAI DRAWN BY ITS PULL.

MEET AGAIN.

LET'S..

IT'S GOTTEN PRETTY COOL.

And today's Western movie is—

Now for the second half of the 8th inning of the Giants game.

USHIO-CHAN BROUGHT IT. HEHEHE, IT'S A PERFECT PRESENT FOR SOMEONE WITH ABSOLUTELY NO SEXINESS, SUCH AS YOURSELF.

WHERE'D YOU GET THIS?!

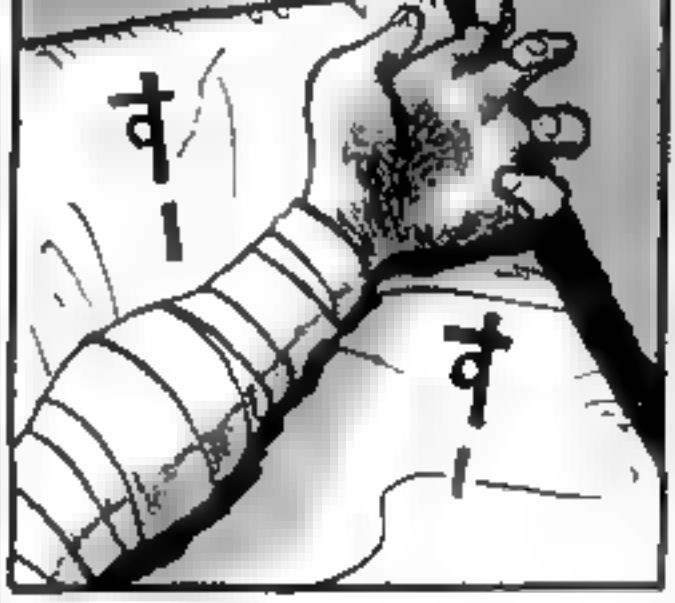
WOW, WHAT A BIG WATER-MELON!

I SEE...

UH OH! HE SAID IT WOULD'VE BEEN ROUGH WITHOUT YOUR HELP. DID YOU DO SOMETHING FOR HIM?

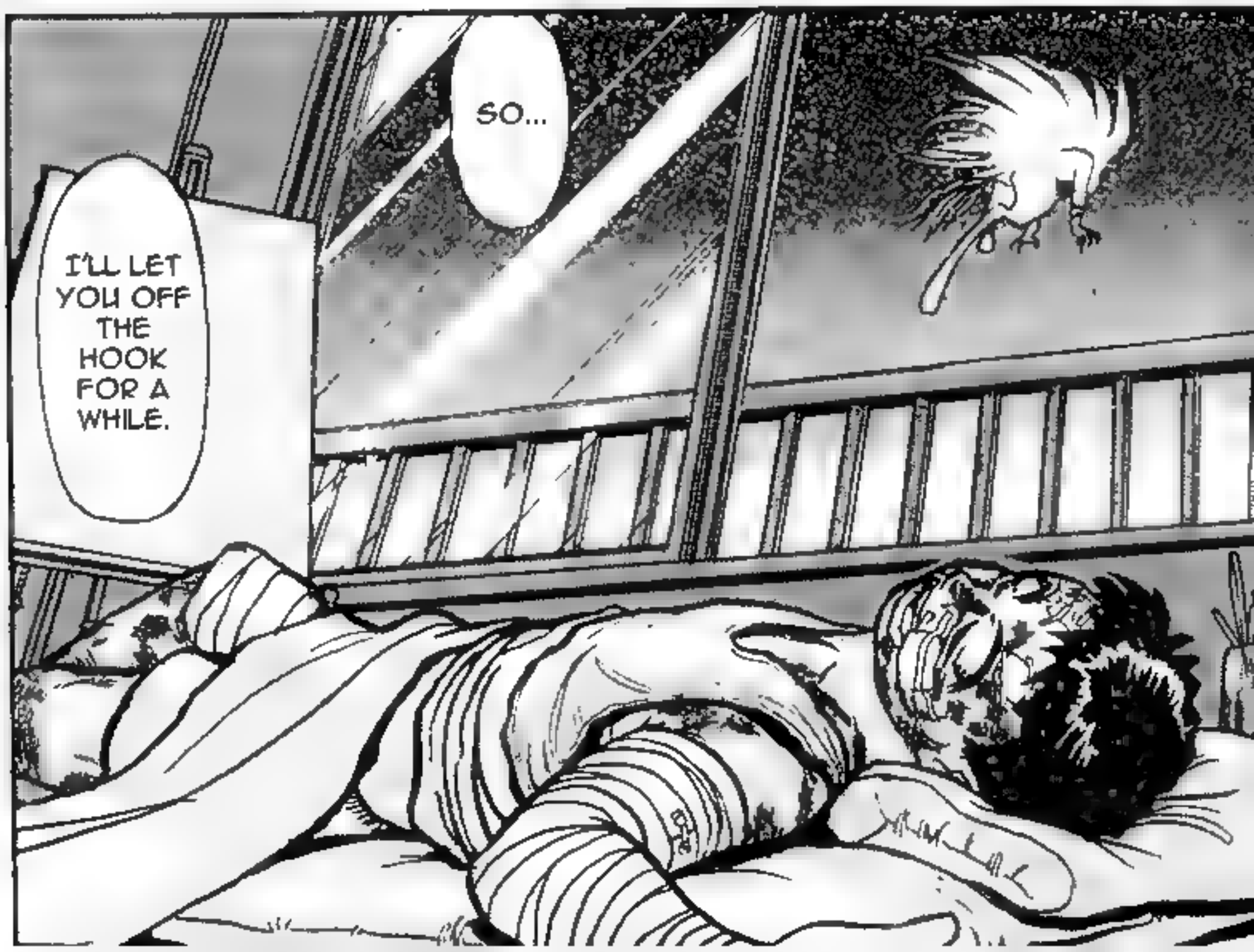
ぴゃ

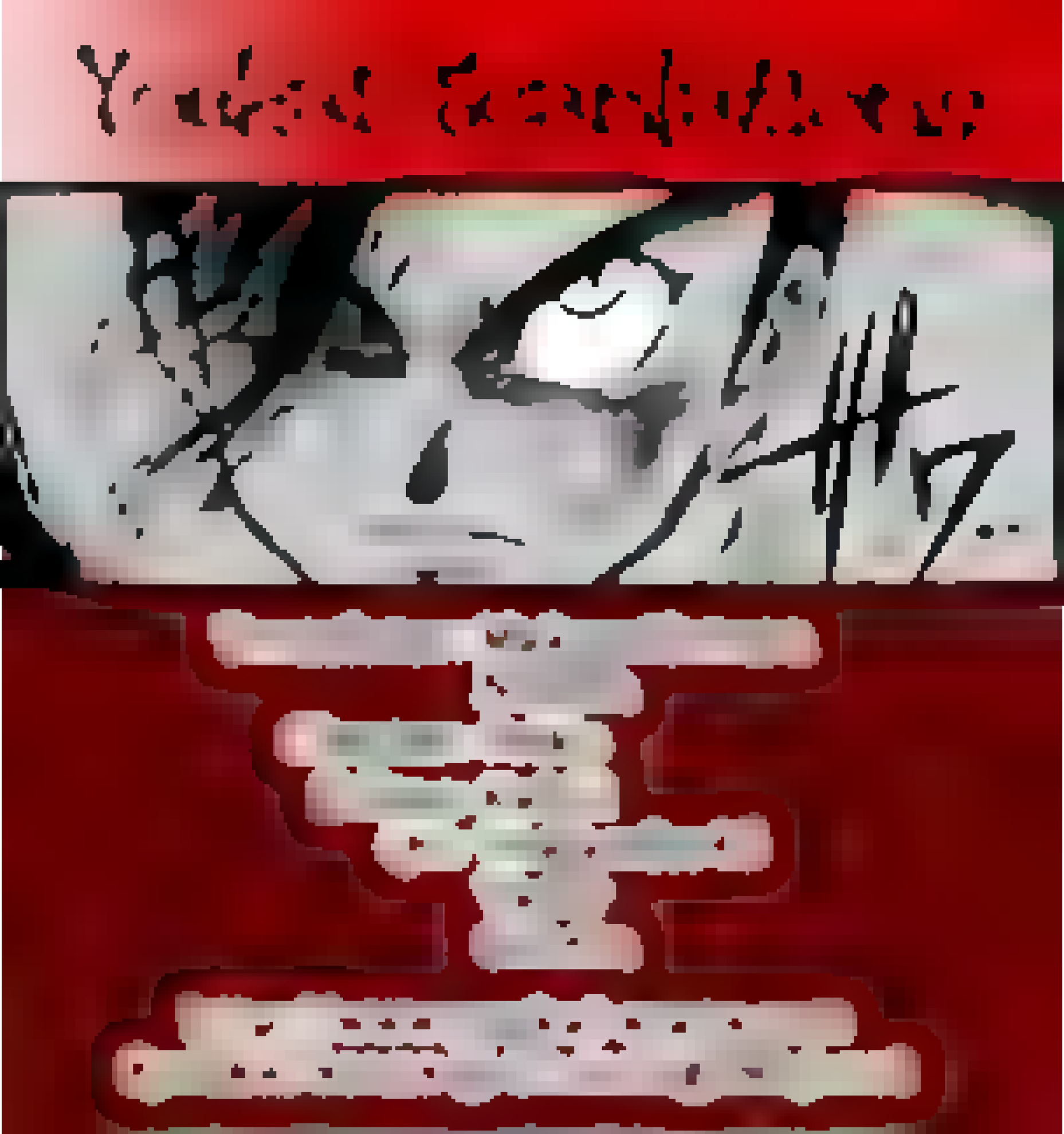
ぽん、



HAM
-BURGERS
REALLY
ARE
DELICIOUS.
DEFINITELY
MORE
THAN
YOU'D
BE.

CHE...
.....
....


SO...
I'LL LET
YOU OFF
THE
HOOK
FOR A
WHILE.



## CREDITS

RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

# PART 5 "AYAKASHI SEA"

## CHAPTER 1 USHIO AND TORA GO TO THE BEACH

# 第五章「あやかしの海」

## 其ノ壱

## うしおととら

WHEN I DECIDED TO GO TO THE SEA.

I WASN'T REALLY ALL THAT INTERESTED...

OH, USHIO! WE'RE GOING TO ASAKO'S GRANDFATHER'S HOUSE BY THE SEA. WHY DON'T YOU COME WITH US?

USHIO, I KNOW WHAT THAT MEANS!

MAYUKO, YOU DIDN'T EVEN ASK ME!

COME ALONG, AOTSUKI!

HEY, IT'S NAKAMURA AND INOUE. THERE ARE GOING TO BE A DOZEN PEOPLE WHO WANT TO COME ALONG!

DUMMY! IF WE WENT BY YOUR PRIORITIES, WE'LL BE OUT BEYOND THE ANDROMEDA NEBULA BY THAT TIME!

WHAT DO YOU MEAN, YOU KNOW WHAT THAT MEANS! DIDN'T WE TALK ABOUT GOING CAMPING?

COME ON, MAYUKO! WE WON'T HAVE ANY FUN IF HE COMES ANYWAY.
WHAT!?
UH, NO WAY.
AND BRING TORA-CHAN ALONG...
WHAT WAS THAT!
OH, PLEASE COME WITH US! YOU'LL BE ABLE TO SEE ASAKO IN HER BATHING SUIT.
NOW, I'M NOT TRYING TO SPOIL EVERYBODY'S FUN, BUT-
SO, ARE WE GOING OR WHAT?
I STILL DON'T CARE WHAT YOU DO
SO IT'LL BE LESS CROWDED
BUT IT'S ALREADY SO LATE IN THE SEASON-
COME WITH US, USHIO
DON'T SIT HERE AND ROT, MORON!!
すた
ばた
すた
ばた
JEEZ, YOU'RE AN UN-HEALTHY LITTLE BRAT!
WHAT THIS ABOUT YOU NOT WANTING TO GO TO THE BEACH, USHIO? YOU JUST DRAW PICTURES EVERY DAMN DAY.
I'LL GO!
SO THERE!
YOU ARE SO EASY..

AND SO, WE WENT TO THE BEACH A LITTLE LATE IN THE SEASON...
ノロノロ
ガタゴト

わい
わい
わい
THE ORIGINAL GROUP OF NAKAMURA, INOUE AND ME GREW TO INCLUDE 10 PEOPLE. (A LOT MORE PEOPLE WOULD COME AFTER US.)

AND SO...
...WAS NAKAMURA'S ALWAYS ENTHUSIAS-TIC DAD.
HEY, I WOULDN'T BE SO EXCITED IF YOU HADN'T COME ALONG!
HOW'RE YOU DOING, USHIO!
AND THE LEADER OF OUR GROUP...

HOW'S IT GOING? YOU FIND IT?
NO LUCK. NO SIGNS OF THE SHIP OR THE OIL.
IT'S A 40,000 TON TANKER! HOW COULD IT DISAPPEAR LIKE THIS!
WE LOST COMMUNICATIONS WITH IT TWO HOURS AGO.
THIS...THIS IS THE SECOND ONE!
HOW THE HELL DOES THAT HAPPEN?
WHAT HAPPENED TO THE FIRST ONE?

N-NO, IT'S SOME KIND OF...

IS IT...A WHALE?

HEY! WHAT'S THAT?

MONSTER!

RESCUE HEADQUARTERS, COME IN HEADQUARTERS!
LOOK, IT'S DIVING!
I DON'T KNOW...WHAT THE HELL WAS THAT THING...?
A-AT ANY RATE, WE'D BETTER RETURN TO BASE...
HEY, DID YOU JUST SEE WHAT WE SAW?
IS IT GONE?

LET'S GET GOING!

HE FOL-LOWED ME!

WARNING

どぼ

どぼ

どぼん

う〜〜〜〜…ん

そおーっ

HOLD UP, YOU LITTLE BRAT!

ナズナズ

HE'S THE ONE! THAT KID THREW OUR BAGS DOWN THERE!

YEAH-

LET'S GO, USHIO!

ナズ

AAAH!

ぶぉ

ぶぉ

RNING

HOW COULD YOU DO SUCH A THING!
HEY, KID! SAY SOMETHING!
YOU KNOW, LITTLE KIDS LOVE PRANKS.
HE DIDN'T MEAN ANYTHING BY IT. LET'S JUST FORGET ABOUT IT.
WA-WAIT A MINUTE, GUYS!
RIGHT?
AH, DON'T TELL THEM THAT!
LIKE AOTSUKI. HE ONCE PUT HIS FUTON UP THE BATH HOUSE CHIMNEY AFTER HE WET THE BED...
NOW, YOU WON'T DO ANYTHING LIKE THAT AGAIN.

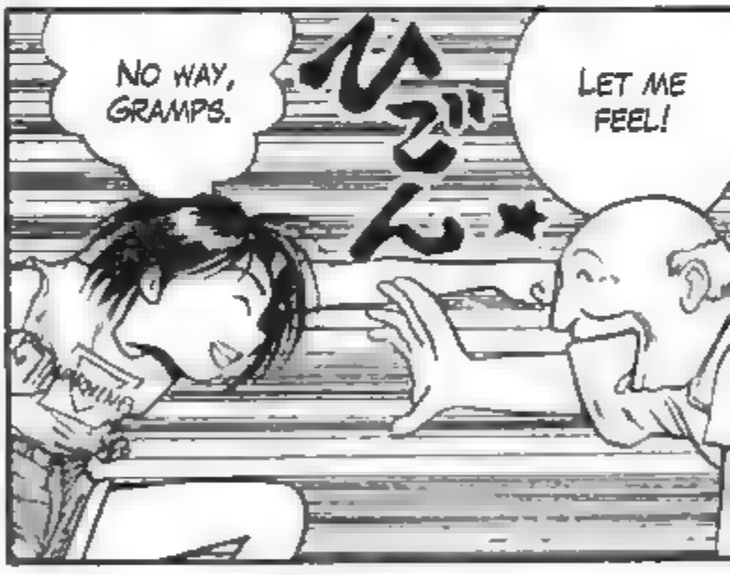
WEIRD ASS HAG!
YOU LITTLE ....!
ぴろ
DOES IT LOOK LIKE I KNOW?
HOW COME SHE TOLERATES THE KID BUT NOT YOU?
THAT'S RIGHT. ASAKO IS AN OLD HAG! NO MISTAKE!
HA HA HA THAT'S OKAY. I'M USED TO IT FROM AOTSUKI.
GOOD AFTER-NOON.
Coca-Cola
海の家
かがみ屋
Sprite

GRANDPA, GRANDMA!
OH, ASAKO, YOU'RE LOOKING GOOD!

OH, THERE'RE A LOT OF YOU!

OH, ASAKO! BEFORE, YOU WERE SO LITTLE AND NOW YOU'RE REALLY FILLING OUT HERE AND THERE.

OKAY, OVER HERE EVERY-BODY.
JUST WHAT YOU'D EXPECT OF NAKAMURA'S GRANDPA.


NO WAY, GRAMPS.
LET ME FEEL!

A LITTLE BOY WITH A TRANSCEIVER THREW YOUR LUGGAGE INTO THE WATER?

EVERYONE AROUND HERE KNOWS ABOUT HIM... 2 YEARS AGO, WHEN HE WAS IN SECOND GRADE, EVER SINCE HE LOST HIS MOTHER,
TAT-SUYA?
THAT'S TATSUYA.
YAHOO!
ALL RIGHT, IT'S A VACATION SO LET'S GET TO THE BEACH!
HE'S REALLY A GOOD BOY, BUT...
HE'S BECOME SO REBELLIOUS, HAS NO FRIENDS, AND STARTED WITH ALL THESE PRANKS...
UUUN.

HE HE HE. THIS FEELS PRETTY GOOD
AFTER 500 YEARS STUCK IN THAT CELLAR.

HYAHOOOO!

I'LL JUST FORGET ABOUT THAT DAMNED USHIO FOR A BIT
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I COULD RUN ALL OUT... I USED TO RUN OVER TWO OR THREE MOUNTAINS AT A TIME.

MAYUKO, HOW MANY DO YOU THINK "TORA-CHAN" CAN EAT.
I'M SO GLAD HE LIKES THEM.
WHOA, INOUE! WHAT'S WITH ALL THESE HAM-BURGERS!?
THEY'RE FOR TORA-CHAN.
ガサ
OH NO...I MIGHT SLIP AND TELL HER~
SHE WOULDN'T BELIEVE ME UNLESS SHE SAW HIM FOR HERSELF, SO WHY SHOULD I TELL HER?
BUT, USHIO, AREN'T YOU GOING TO TELL ASAKO?
OH, SHE'S CUTE!
HEY, LOOK, LOOK!
HA HA, WHAT SHOULD I DO~
DO-DON'T! DON'T BRING AN EVEN MORE BOTHERSOME PERSON INTO THIS!
OH, I'LL TAKE THIS ONE.
AND YOU THOUGHT THERE WOULDN'T BE ANY GOOD-LOOKING ONES!
海の家
かがみ屋

LOOKS LIKE SHE'S IN A BAD MOOD, RIGHT NOW.
OWW~

THIS FISH TASTES LIKE CRAP.

ヒオオ…

HUH?

Excuse me... Excuse me
But perhaps ...
Is it you, Nagato-bimaru-- sama?
.....
I was called that 500 years ago.
But I don't like it. It's pretentious...
Whatever. Hurry up and come on out!
If you don't get out here quick...
Oh, one moment please ...
ちゃぷ
I am humble Umizatou..
Nagato-bimaru— sama...
There is the matter of a request I have for you.

AH...THERE HAS RECENTLY COME TO THE SEAS A YOUKAI THAT STRAINS THE LIMITS OF CHAOS AND DISORDER.
JUST ASK ME OUT RIGHT.
STOP CALLING ME THAT. WHAT IS IT YOU WANT ME TO DO?
CAN YOU DEFEAT THE AYAKASHI?

## CREDITS

RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

ALL RIGHT!
LET'S GO SWIMMING!
PART 2 "THE AYAKASHI"
WHERE DID TORA GET OFF TO?

# 其ノ弐 あやかし

## PART 2 "THE AYAKASHI"

AYAKASHI? WHAT'S THAT?

THE HUMANS HAVE GROWN MORE POWERFUL THAN EVER BEFORE. NONETHELESS, SOMETHING MUST BE DONE ABOUT THIS.

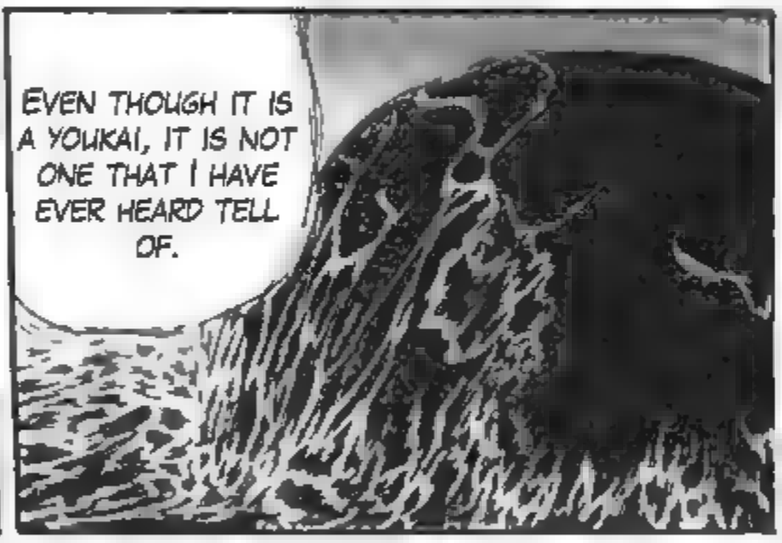
OF COURSE, THAT INCLUDED TERRORIZING HUMANS, MAKING THEM SHRINK WITH FEAR...

AT THE SAME TIME, I TRY TO CONTROL THE VARIOUS SEA YOUKAI AND FOR A LONG TIME, I HAVE MANAGED THIS TASK ALONE...

THIS SEA IS MY HOME,

THE AYAKASHI HAS COLLECTED THE SOULS OF ALL THOSE HUMANS HAVING PERISHED AT SEA AND GROWN TO UNBELIEVABLE PROPORTIONS...
YES... UNTIL THE AYAKASHI COMES...

IT EATS YOUKAI AND HUMANS ALIKE...

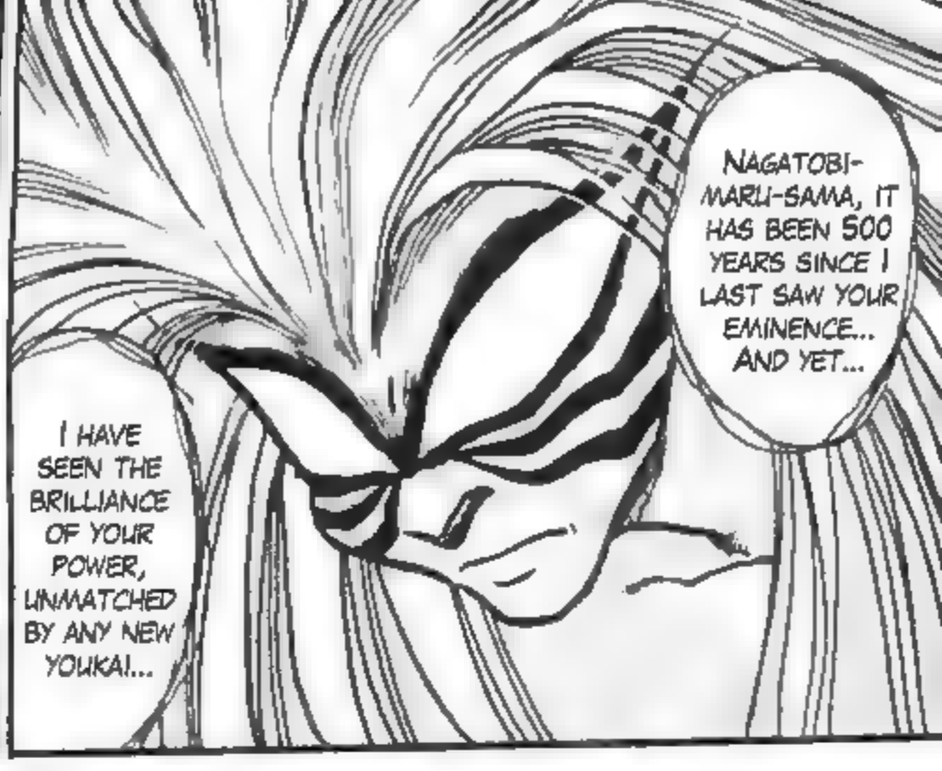

EVEN THOUGH IT IS A YOUKAI, IT IS NOT ONE THAT I HAVE EVER HEARD TELL OF.

TO DISAP-PEAR ...
THE PLACES WHERE WE OLD YOUKAI LIVE ARE PERHAPS ALREADY STARTING

SO DO THE YOUKAI OF THAT ERA... NOW, NEW YOUKAI LIVE IN THE HUMAN WORLD.
TIMES ARE CHANGING...AS ONE ERA PASSES AWAY,

...WHY HAVE YOU COME TO ME TO EXTERMINATE IT...?

UUH ...
WHAT'S WRONG ?


I HAVE SEEN THE BRILLIANCE OF YOUR POWER, UNMATCHED BY ANY NEW YOUKAI...
NAGATOBI-MARU-SAMA, IT HAS BEEN 500 YEARS SINCE I LAST SAW YOUR EMINENCE... AND YET...

LET'S SEE JUST HOW STRONG IT IS!

HMM. SO THIS AY-AKASHI THING IS STRONG, HUH...

THE AYAKASHI IS STRONG... AND I AM JUST ANOTHER OLD YOUKAI. . SOMEHOW, PLEASE, DEFEAT THIS CREATURE...

ITADAKIMASU!

UWAWAWA!!

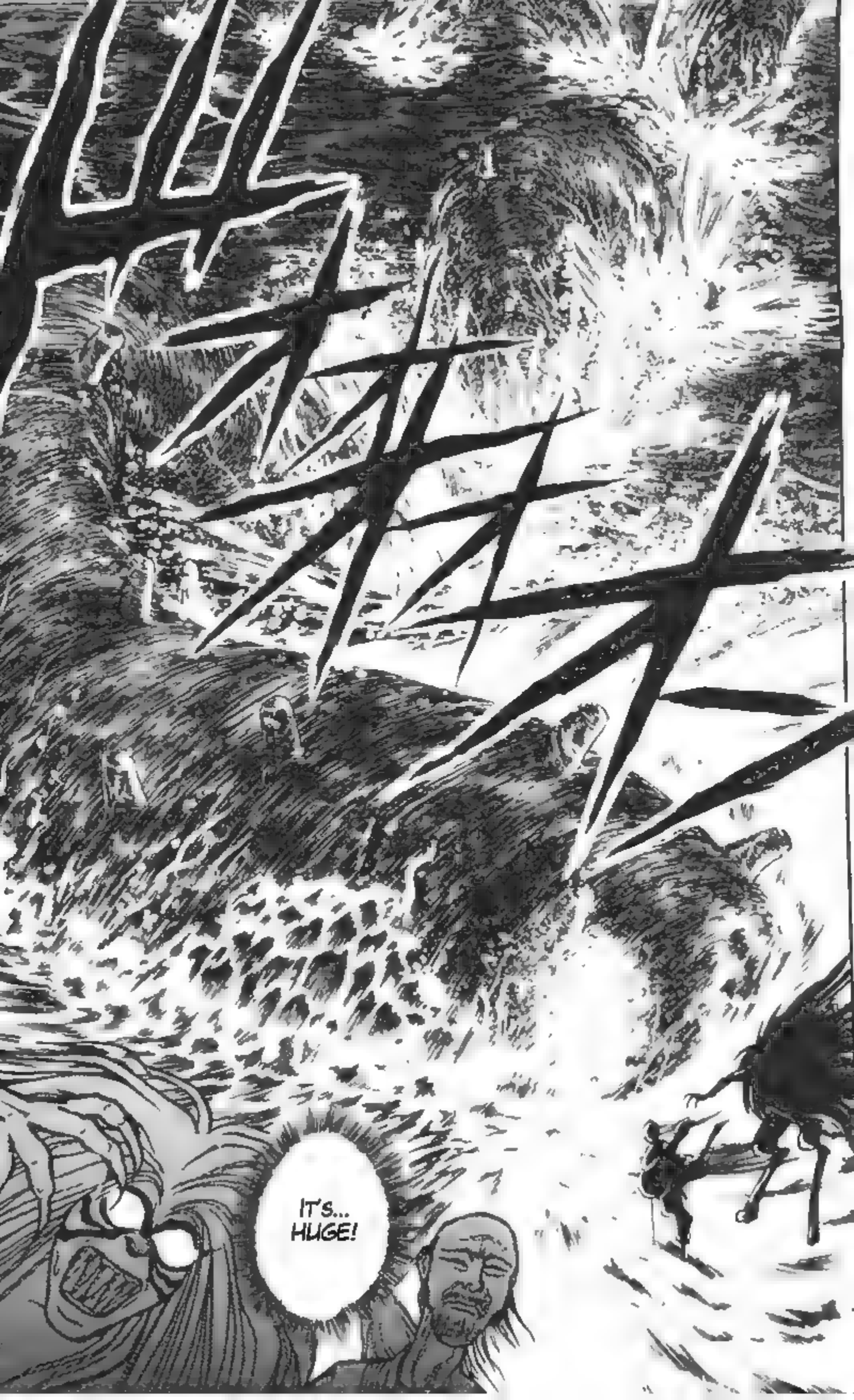
LUNCHTIME!
Coca-Cola
海の家
HYAHOO!
7up
7up

YEAH, HE JUST WANTS SOME ATTENTION. THERE'S NOTHING TO BE DONE.
WELL, HE'S PROBABLY LONELY WITHOUT HIS MOTHER.
AAH, IT'S THAT KID AGAIN.
SOMEBODY THREW OUR LUGGAGE INTO THE WATER!
AH, WAIT, USHIO!
LOOK, THERE HE IS!
IDIOT!

WA-WAIT, USHIO! STOP IT, HE'S JUST A KID!
OH-
LET GO OF ME!
WAAAA!
AH, YOU MADE HIM CRY.

USHIO ...
I...I GET SO IRRITATED WHEN I SEE STUFF LIKE THAT!
HN.
THIS IS THE AYAKASHI'S BARRIER!!
YES, A BARRIER OF ROUGH SEAS IN THE MIDDLE OF CALM OCEAN...

FORGIVE ME FOR ASKING SUCH A DIFFICULT TASK...
HN! IT WAS 500 YEARS BEFORE I WAS LIBERATED... THERE'RE A LOT OF PUFFED UP JERKS RUNNING AROUND NOW. IT'S TIME TO LET THEM KNOW I'M HERE!
NO..AS I FINISH MY PLEA...
THE AYAKASHI'LL BE HERE ANY MINUTE. YOU'RE IN MY WAY, GET BACK!
IT IS HERE!
!


IT'S... HUGE!

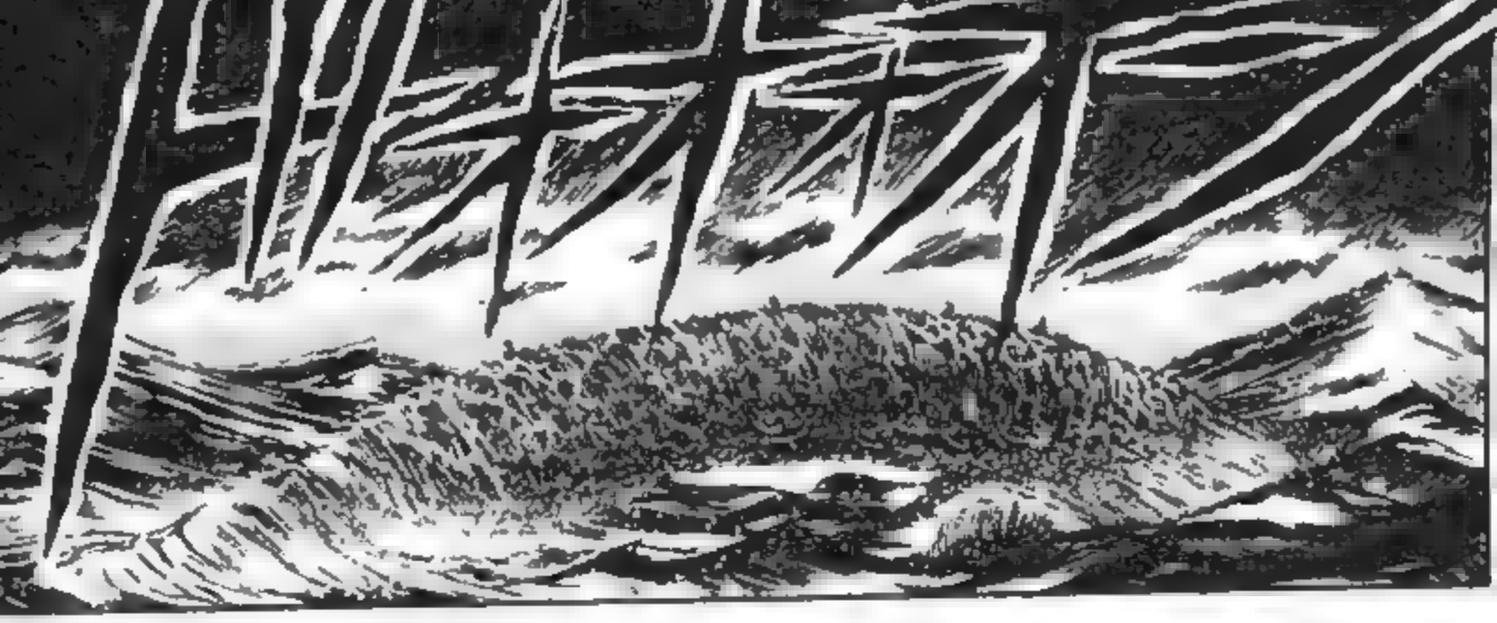
THERE'LL BE FIREWORKS TONIGHT!
OH, I'M STARVED~
AAH, YOU'RE REALLY GOING SENILE FAST IN YOUR OLD AGE!
AH, EVERYONE GO ON AHEAD. I FORGOT MY SWIM RING!
HE HE HE~
THEN I'LL BE ABLE TO KNOCK YOU AROUND!
I...I GET SO IRRITATED WHEN I SEE STUFF LIKE THAT!

HONEY, THE PRIEST AT THE TEMPLE IS VERY BUSY...
SO HIS SON IS GOING TO COME AND HAVE DINNER WITH US NOW AND AGAIN... YOU CAN MAKE A NEW FRIEND..
から
WHAT IS IT, MOMMY?
ASAKO.... ASAKO!
THIS IS USHIO-CHAN.
HEY... YOU DON'T HAVE A MOMMY, RIGHT, SO...
WAH, WHAT ARE YOU DOING!
SHUT UP, OLD BAT!

EVEN WHEN YOU COME TO THE BEACH TO SWIM, FLOATING AROUND IN ONE OF THESE THINGS IS THE BEST!
ぽん
ぽん
AH, THERE IT IS!
WHY'D YOU DO THAT! NOW IT'S COVERED IN WATER!
YOU LITTLE SHIT!
T-BACK
HE~ A SHITTY OLD TRANSCEIVER!
AAH, DON'T TOUCH IT!
HMM?
UH.... UM....

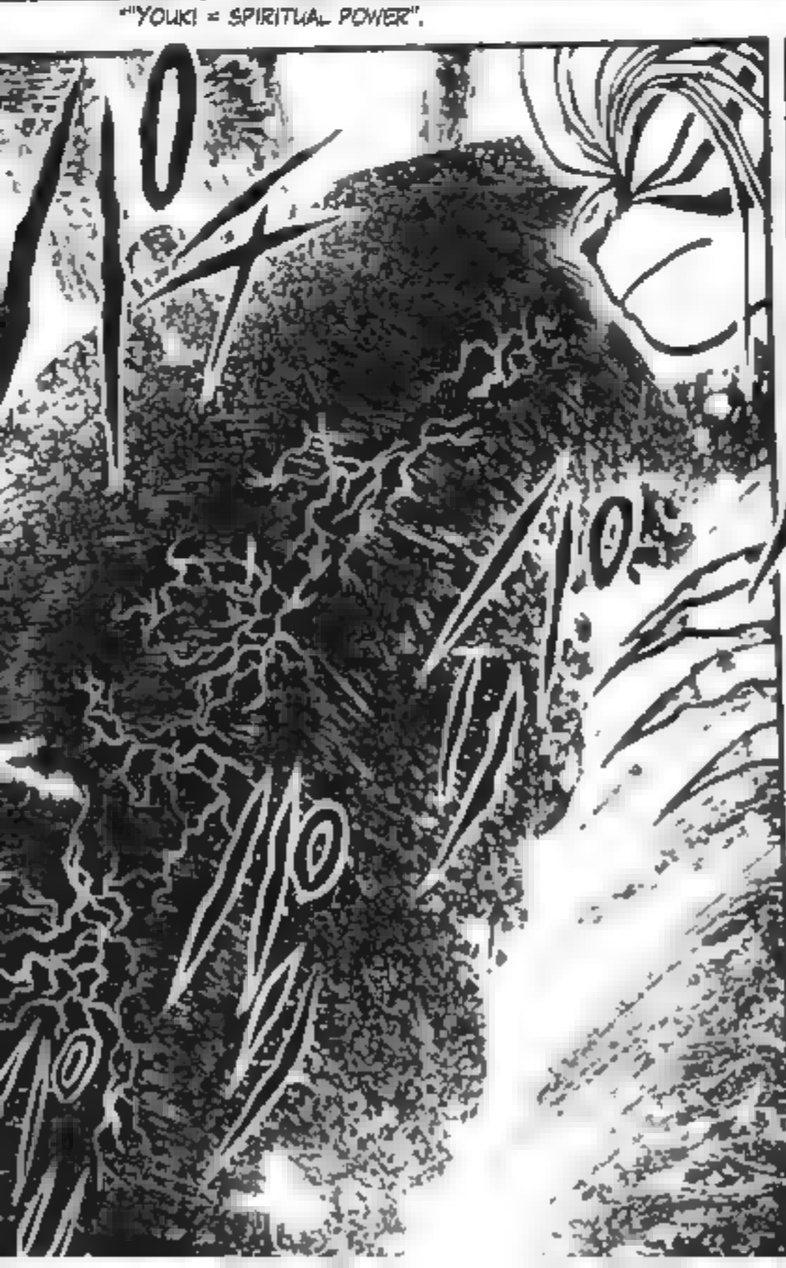
HE HE WHY DO YOU HAVE THIS THING?
STOP IT!!
NOW IT'S A BENT UP PIECE OF-
JEEZ... YOU SERIOUSLY NEED THIS MANY FULL-GROWN MEN FOR ONE LITTLE KID...
WHO THE HELL ARE YOU!

HEY IF YOU KEEP PLAYING PRANKS, YOU'RE GOING TO GO THROUGH A LOT MORE OF THAT KIND OF THING.
LADY OF THE LAKE
ひっく
ひっく
HMPH!
AH, SHIT!
WHAT'S WITH THIS GIRL!
Waaaaaaaaaaaa!
わあああん
ひっく
.....
HM?
MMM. DO YOU WANT TO PLAY WALKIE-TALKIE TOGETHER NOW?
...BUT IT'S BROKEN..
...MY MOM...BOUGHT THIS TRANSCEIVER FOR ME...



I HAD NEVER SEEN IT WITH MY OWN EYES, BUT I COULD FEEL THE EXTENT OF ITS GREAT YOUKI.*
IT'S JUST LIKE YOU SAID!
CH! I'M NOT DOING ANYTHING TO THIS THING! IT'S TOO BIG.

*"YOUKI = SPIRITUAL POWER".



OOF
MY LIGHTNING SLIPPED RIGHT OFF ITS SURFACE!
CRAP!
LWAAAAAAAAAAAAA!

## CREDITS

RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

# 其ノ参

# とら・麻子、食われる

PART 3 "TORA AND ASAKO GET EATEN"

DAMMIT! IT'S ABSURDLY FAST!
KHU!!
NAGA TOBIMA-RU-SAMA!

UNGH!
WHOA!

NAGATOBIMA-RU-SAMA, HURRY!

IT'S NO GOOD. THERE'S TOO MUCH OIL TO GET ANY FOOTING.
IT'S REPELLING BOTH MY THUNDER AND CLAWS...

THERE IS SOMETHING! HE COULD SLICE RIGHT THROUGH THIS STUFF.

!

AW, BUT

WHAT SHOULD I DO? WHAT CAN I DO?

WAIT!
NAGATOBI-MARU-SAMA, I SHALL COME WITH YOU.
GO GET A HUMAN CALLED USHIO. HE SHOULD BE PLAYING ON THE BEACH LIKE AN IDIOT.
DON'T! I'LL USE MY THUNDER TO CREATE AN OPENING SO YOU CAN ESCAPE
THE GUY CALLS ME =TORA=.
DID...DID YOU SAY A HUMAN?
THE B-BEAST SPEAR!
YES! I'LL BE WAITING INSIDE!
HE'S A SOFT-HEARTED SIMPLETON!
YES! HE USES THE BEAST SPEAR. WITH LUCK, HE'LL BE ABLE TO DO SOMETHING.

NA-NAGATOBI
MARU-SAMA!!

WELL, WE HAD TOO MUCH FUN YESTERDAY SO THEY'RE STILL SLEEPING. I DON'T THINK THEY'LL BE UP TILL NOON.
OH, YOU'RE UP EARLY! HOW ABOUT EVERY-ONE ELSE?
MORNING!
IT LOOKS LIKE IT'S JUST YOU AND USHIO-CHAN THEN...
OH, NOTHING. I'M JUST GOING TO HANG OUT.
AND YOU?
YEAH!
IT'S BEEN A LONG TIME, USHIO-CHAN.
HA HA HA, HE'S SOMETHING ELSE! BUT IT'S NICE WHEN PAR-ENTS AND CHILDREN CAN SQUABBLE...
I STILL HAVEN'T BEATEN MY POPS.
WHEN YOU WERE A LITTLE SQUIRT, WE USED TO DO KARATE KATA* WITH ASAKO ALL THE TIME.
* "KATA" ARE A SET PATTERN OF KARATE MOVES FOR NON-COMBAT PRACTICE

ぴ!

WH-WHAT!

I THOUGHT IT'D BE LIKE YOUR POPS SAID, THAT YOU'D BE A LITTLE FIRMER ABOUT NOT COMING...

BY THE WAY, WHAT DO YOU THINK OF ASAKO IN HER SWIM-SUIT?

SHE DIDN'T LIKE IT FROM THE GET-GO.

MY ASAKO DOESN'T SHOW ANY INTEREST IN KARATE ANYMORE.

ぴよく

DAD, USHIO, BREAKFAST IS READY!

NO PROBLEM. I'LL BE BACK BY NOON.

I HAVE A D-A-T-E WITH A BOY!

ALL READY.

WHERE ARE YOU GOING, ASAKO? THERE'S A BIG FIRE-WORKS SHOW TONIGHT!

WHAT WERE THOSE TWO GOOD-FOR-NOTHINGS TALKING ABOUT?

SORRY! SORRY! SORRY!

USHIO -CHAN!

GOCHI-SOUSAMA. *

*"GOCHISOUSAMA" OR SOME FORM OF THIS IS SAID AFTER EVERY MEAL AND WHENEVER YOU HAVE BEEN TREATED TO SOME-THING NICE

WHY ARE YOU GUYS LOOKING AT ME ALL EXPECTANTLY!
WHAT?
HEY THERE!
YEAH, THAT CAVE!
OF COURSE! YOU SAID YOU WERE GOING TO SHOW MY SOMETHING AMAZING.
YOU CAME!

*"TORI." ARE SHINTO SHRINE ARCHWAYS THAT ARE ALSO BUILT AROUND NATURAL SITES THAT ARE CONSIDERED HOLY OR SACRED.

MY DADDY SAYS THAT A BUNCH OF BOATS HAVE BEEN DISAPPEARING AROUND HERE.
HUH, THOSE HELICOPTERS HAVE BEEN FLYING ALL AROUND SINCE YESTERDAY.

NO WAY!
OH NO, IS SHE WITH A MAN?
OH, DON'T WORRY ABOUT ASAKO~
WHERE'S ASAKO? IT'S ALREADY 1 O'CLOCK.
JEEZ, TORA'S NOT HERE EITHER. EVERYBODY'S GONE!
HMPH, THAT'S NOTHING I NEED TO KNOW ABOUT!
I'M GOING IN THE OCEAN!
IT'S EERIE~ THIS CAVE DOES LOOK LIKE IT COLLAPSED RECENTLY.
I'VE ONLY EVER SEEN IT FROM ABOVE...
WOW~

*"ONEECHAN" LITERALLY MEANS "OLDER SISTER" BUT CAN BE USED WITH ANY YOUNG WOMAN OLDER THAN THE PERSON USING IT

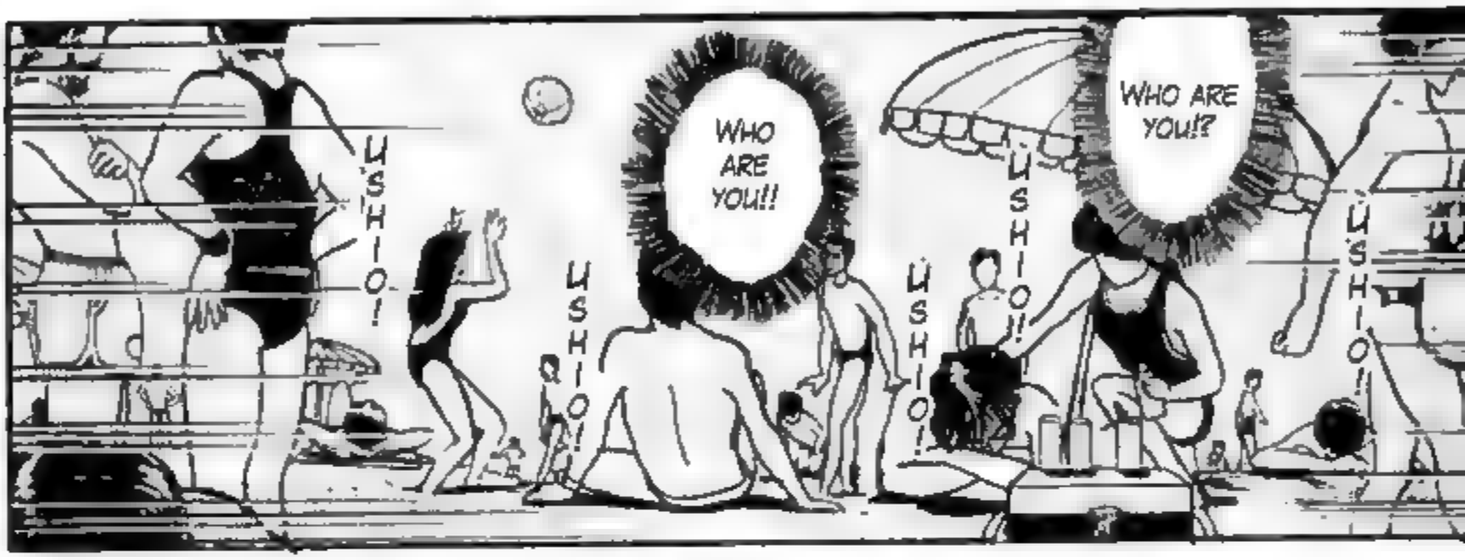
ONEE-CHAN!
HEY
WHAT'S GOING ON?
AH!
THE BOAT'S DRIFTING!
O-ONEE--CHAN!
THE OARS...WON'T MOVE!
WE'RE BEING SUCKED INTO THE CAVE!
ONEECHAN!

!
A-AH!
COLLECTION
2

AAAAAAAA
AAAAAAAA
HHHHHH!!!
LIWAA!
USHIO-KUN, LET'S PLAY BEACH BALL!
!

USHIO!
WHAT'S THIS STRANGE FEELING?
IT'S LIKE SOMEONE'S CALLING ME!
USHIO!
WHAT'S THAT!?

WAIT, USHIO-KUN!


USHIO!
WHO ARE YOU!!
USHIO!
USHIO!
WHO ARE YOU!?
USHIO!
USHIO!

AH!

FROM THE SHOWER?

HE IS IN THE BELLY OF THE AYAKASHI.
COME NOW!
HE HAS SAID HE WISHES TO HAVE YOUR HELP.
USHIO...
YOU ARE USHIO?
THE ONE YOU CALL "TORA"...
A YOUKAI!?
THE AYAKASHI IS A SEA SERPENT OVER TWO MILES IN LENGTH.
ANOTHER YOUKAI!
WHAT THE HECK IS HE TALKING ABOUT!
だん

WHAT HAPPENED? CALM DOWN, NAKAJIMA-SAN!
THE SPEAR ...

I'LL GET THE BEAST SPEAR!

HELP! PLEASE, CAN ANYBODY HEAR ME?

I HEARD TATSUYA'S VOICE CALLING FOR HELP OVER THIS TRANSCEIVER...
OH, USHIO-CHAN.
I PUT IT WITH THE REST OF THE LUGGAGE!

BY A HUGE SEA SERPENT MONSTER!
KFK-1

ASAKO!?

OH, ASAKO!
TATSUYA!
HELP, I'M SCARED!
WE'VE BEEN SWALLOWED-

## CREDITS

RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

PART 4 IN THE BELLY OF THE AYAKASHI

# 其の四 あやかしの腹の中

AND THEN, INSIDE THE CAVE, THIS BIG... ...THIS BIG SNAKE CAME OUT AND-
TATSUYA AND I TOOK A BOAT OUT TO SEE THE CAVE BY THE WATER GOD'S TORII...

PLEASE, IS ANYBODY LISTENING!?
HELP US!
-AND SWALLOWED US WHOLE!

AH, WHAT ARE YOU DOING!

I-I KNOW, B-BUT I DON'T KNOW HOW TO WORK THIS THING-
WHAT ARE YOU DOING? NAKAJIMA-SAN, THAT WAS TATSUYA'S VOICE HURRY UP AND REPLY ALREADY!

ASAKO! ASAKO!! WHERE ARE YOU, DUMMY!?
OH, USHIO-CHAN!

WE WERE SWALLOWED BY THE SNAKE..
OKAY!
WHERE ARE YOU? I'M LISTENING SO JUST CALM DOWN AND TELL ME,

USHIO? USHIO!
JUST HOLD ON, DUMBASS!

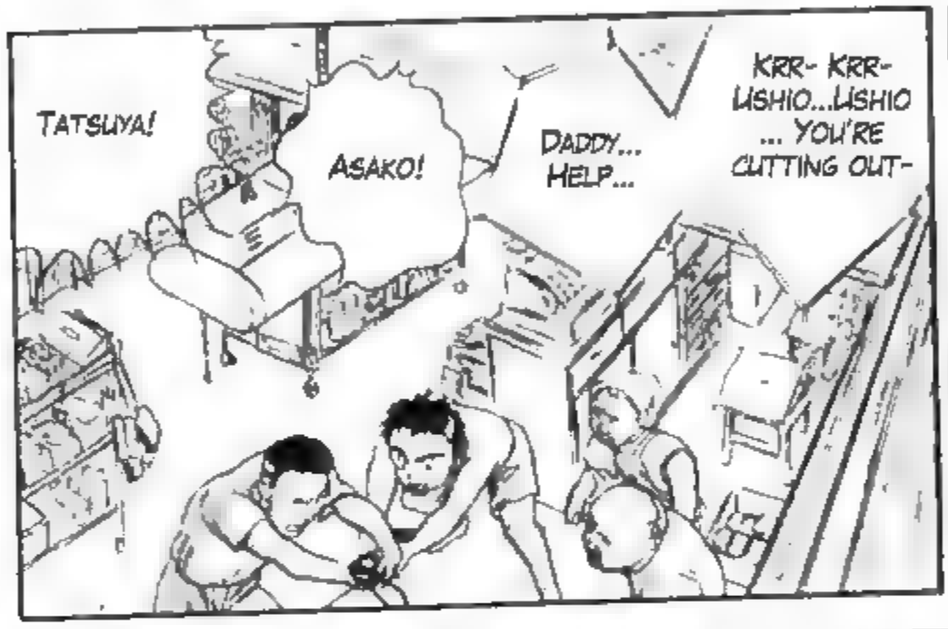
ASAKO! WHERE!
WE'RE ACTU-ALLY-

ASAKO I DON'T UNDERSTAND. WHERE ARE YOU!
NOW, WE'RE ACTUALLY-

WHERE ARE YOU?
WHAT?

IN THE SNAKE'S STOMACH!

THE AYAKASHI IS A SEA SERPENT SEVERAL MILES IN LENGTH.
THE ONE YOU CALL TORA WISH TO HAVE YOUR AID. HE IS WITHIN THE BELLY OF THE AYAKASHI.
!


TATSUYA!
ASAKO!
DADDY... HELP...
KRR- KRR- USHIO...USHIO ... YOU'RE CUTTING OUT-

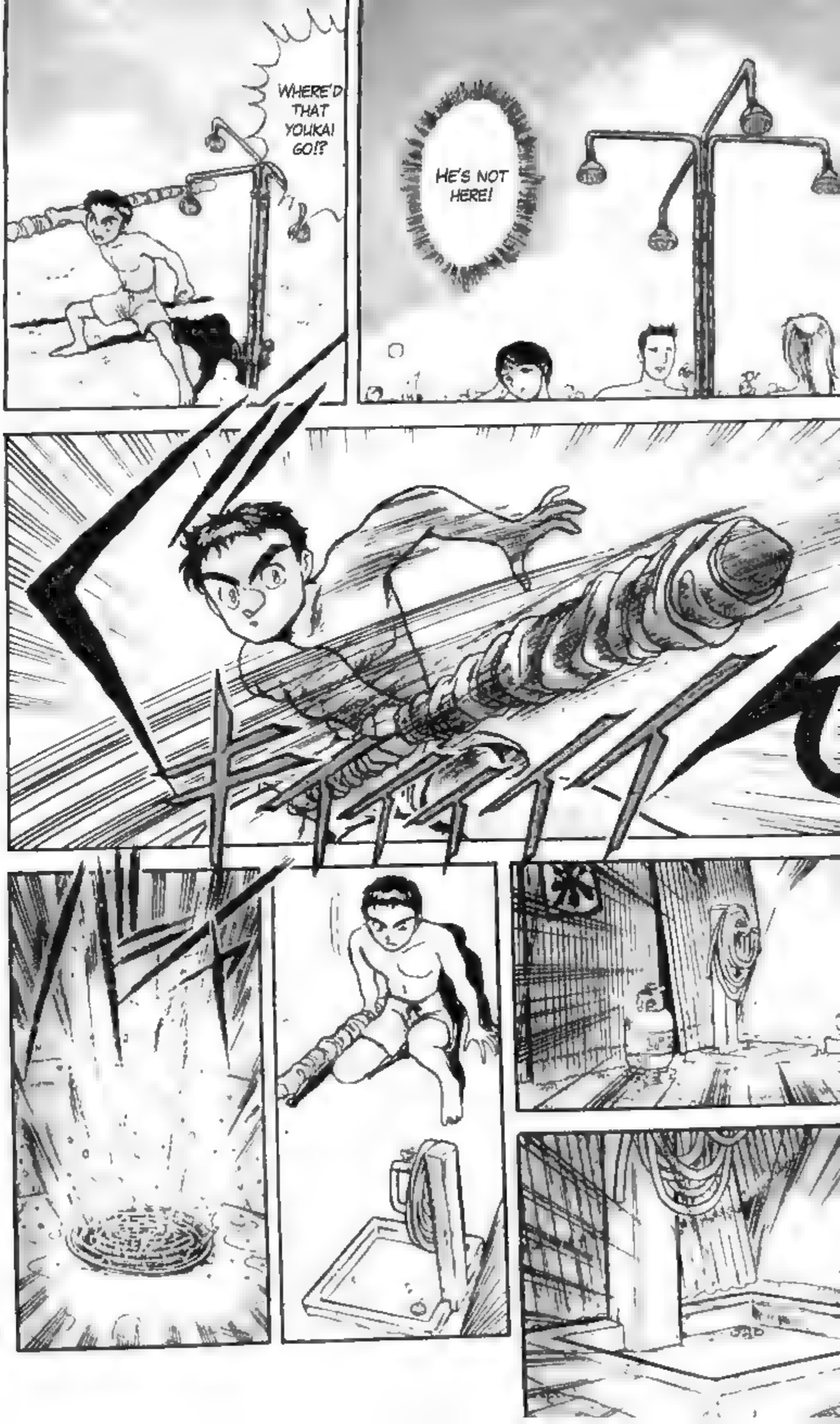
THE CREATURE THAT OTHER YOUKAI WAS TALKING ABOUT AND AYAKO'S MONSTER MUST BE ONE AND THE SAME!

TAT- SUYA!
ASAKO !

WE'LL BE WAITING!
...OKAY!
.....

I'M COMING FOR YOU! AND THAT TATSUYA KID. I'LL SAVE YOU , SO DON'T CRY!
ASAKO! WAIT FOR ME!

ADULTS ARE NEVER GOING TO BELIEVE SOMETHING THAT SOUNDS A KID'S STORY.
WHO'S GOING TO BELIEVE THIS?
WE SHOULD CONTACT A SEARCH PARTY
INSIDE A BIG SEAS SNAKE... I CAN'T BELIEVE IT...
OH, USHIO-CHAN!
BUT I CAN BELIEVE IT.
JUST HOLD ON!


WHERE'D THAT YOUKAI GO!?
HE'S NOT HERE!

HOW LONG WERE YOU PLANNING TO MAKE ME WAIT, FOOL!
.....
NAGATOBIMARU-SAMA HAS BEEN WAITING.
CALM YOUR-SELF, OTHER HUMANS CANNOT SEE ME. WHERE I LEAD, FOLLOW.
HE'S TORA. HE CAN TAKE CARE OF HIM-SELF. BUT ASAKO...
WHAT WAS THAT?
KE, I DON'T GIVE A CRAP ABOUT TORA...
NOTHIN'.

DADDY, COME IN!
...DADDY...
I'M COLD... DADDY...

ASAKO, HANG ON, I'M COMING FOR YOU!
ALL RIGHT!
LET'S DO THE BEST WE CAN, TATSUYA
WE'RE NOT GOING TO LET THIS CREATURE'S STOMACH GET THE BEST OF US!

ONEE CHAN
ALL RIGHT, WE'VE GOT POCKY! MAYUKO SAID SHE WAS GOING TO TAKE THEM BUT I'M DEFINITELY GLAD I BROUGHT THEM.
L.A.CONECTION

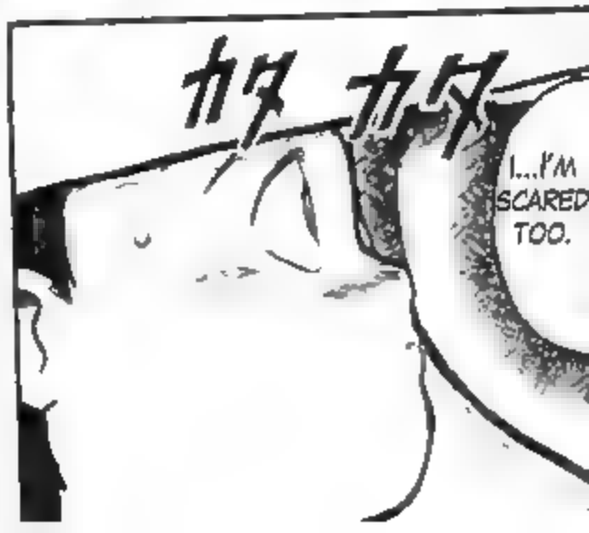
ONEE-CHAN...
THAT'S WHAT MY POPS ALWAYS SAYS.
AT A TIME LIKE THIS, FIRST IT'S BEST TO CONFIRM WHAT WE HAVE.

THERE'S NO WAY TO SURVIVE THIS!
WE'RE GONNA DIE!

NOBODY'S COMING TO SAVE US!
AREN'T YOU SCARED!? WE'RE INSIDE A MONSTER'S STOMACH!

ガリ

BUT I CAN'T DO THAT. IT'LL CRUSH MY SPIRIT...
WHEN YOU'RE SCARED, IF YOU THINK ABOUT BEING SCARED, YOU START TO CRY, RIGHT?
BUT TATSUYA-KUN...


ガタ ガタ
I...I'M SCARED TOO.

BESIDES, YOU'RE HERE WITH ME NOW...
IT'S JUST FALSE COURAGE.
SO, I'M JUST GOING TO ENDURE IT.
AND HE SAID... HE'D COME FOR US.
UNGH~ DAMMIT~

I WONDER HOW THEY GOT INSIDE THE AYAKASHI.
IT'S LIKE THAT ON THE OUTSIDE AND THIS ON THE INSIDE~

DAMN, BUT THIS IS ONE STRANGE BAKE-MONO~

... HMMPH. BUT, THE THINGS IN HERE ARE SURPRISINGLY WORTHLESS. .

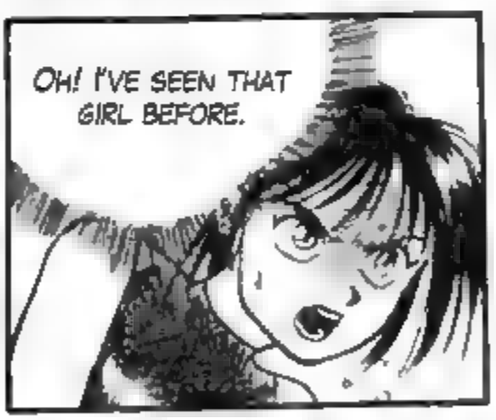
KYAAAA!

IDIOTS.

That Umizatou guy's probably found Ushio by now. Ch, at least this time Ushio should keep his temper in check.

She's the one who's always with Ushio.

Hmm, a tough-looking girl...


Oh! I've seen that girl before.

Uhn-

ボト
AA!

はこ丸
HAKOMARU
HM? IT'S EARLY.
IT'S HERE!
THIS-THIS IS ALWAYS THE WAY OF HUMANS!
QUIET DOWN, YOU!
こ丸
MIND THE CREATURE'S BARRIER! WE'LL BE AT IT VERY SOON.
HEY, VIRTUE-LESS PRIEST. I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO TORA.

I'M WAITING FOR YOU TO EAT ME!
NICE
ALL RIGHT, YOU HUGE SON-OF-A-BITCH

## CREDITS

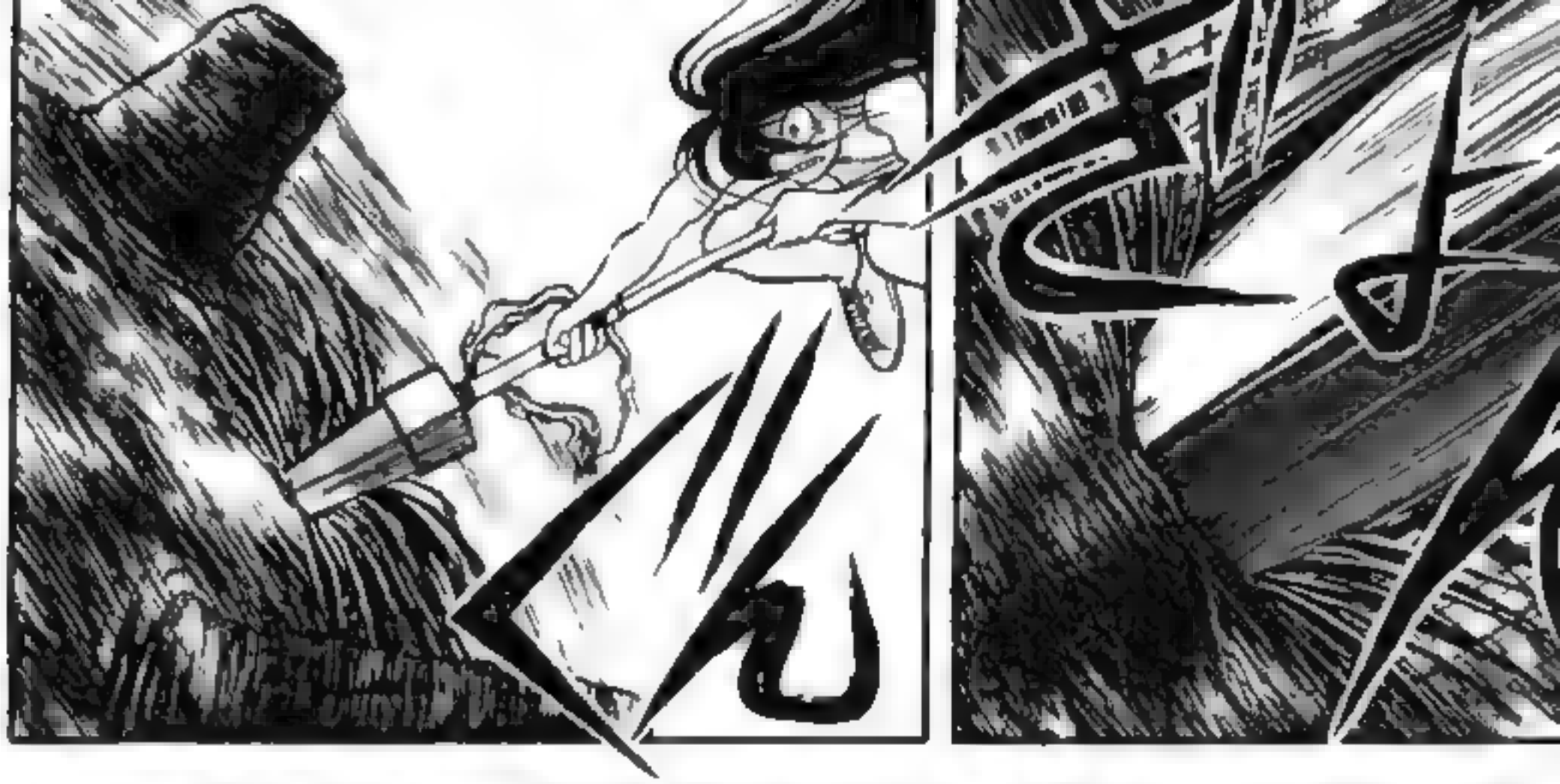
RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

PART 5 SHOWDOWN!!

決闘 対決!!

# PART 5
# SHOWDOWN!!

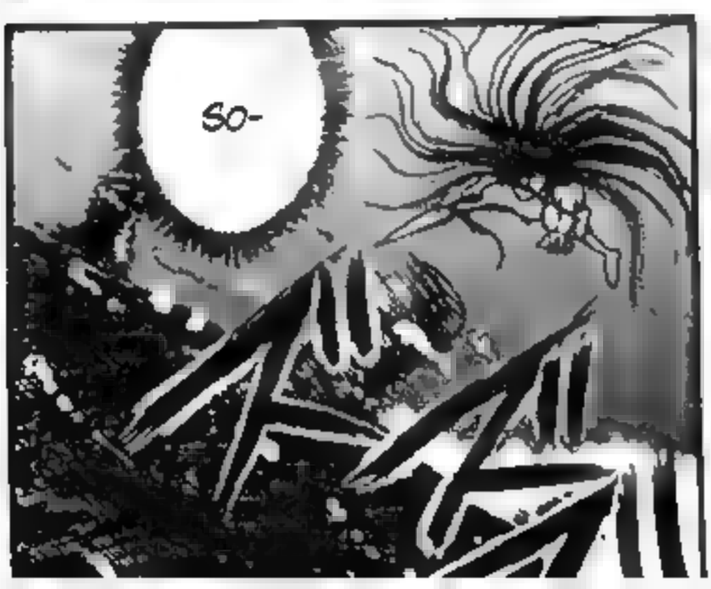
# 第五決闘!!



DAMMIT!
THE SPEAR WON'T STICK!

UWAA!

IT'S NO GOOD! IS THAT..OIL?! IT CAN'T PENETRATE THE THING'S BODY...


SO-

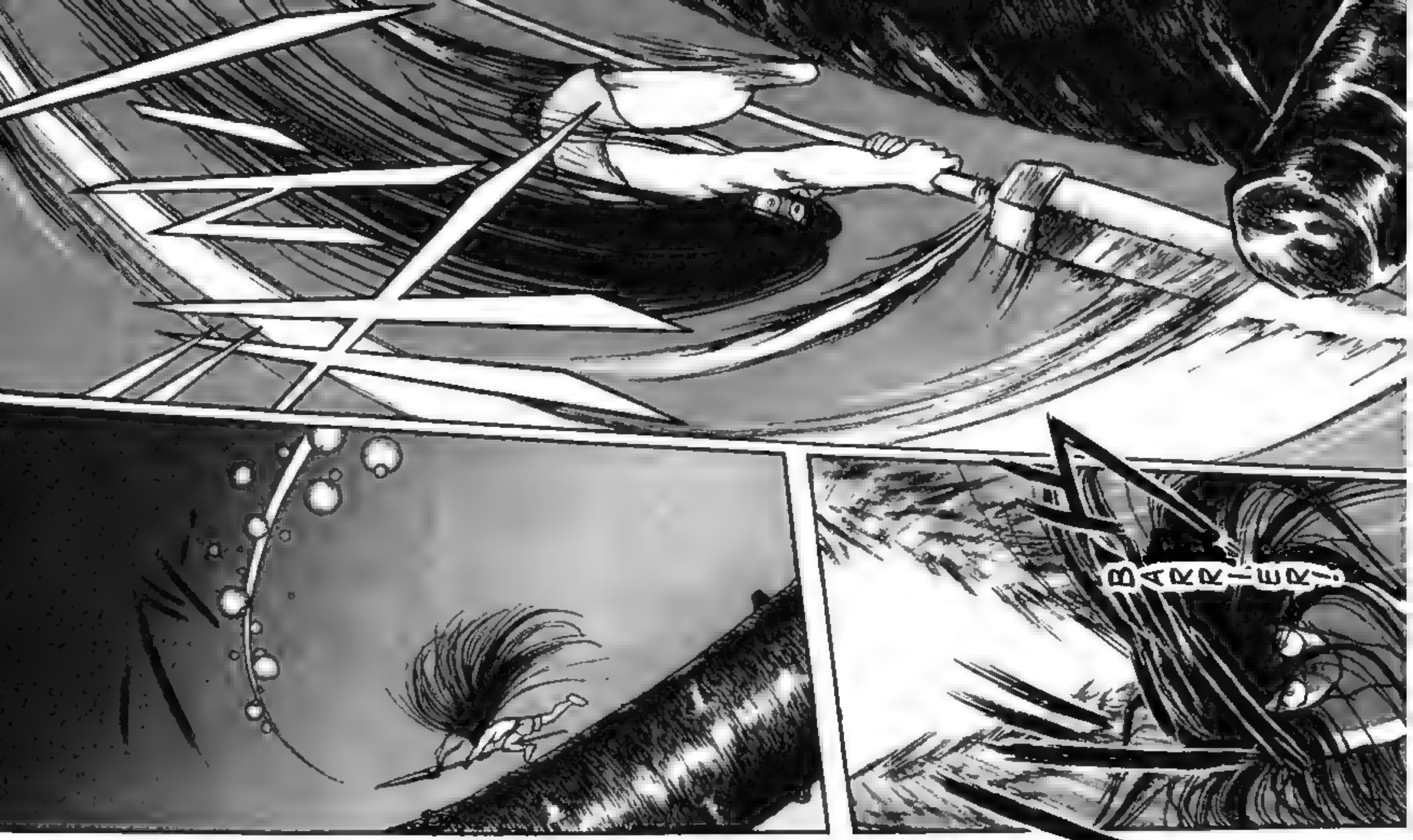
I NEED TO FIND A GAP AND GET TO TORA INSIDE!

DAMMIT! HOLD ON, ASAKO! TORA! BRAT!

YOU'RE A TOUGH ONE, AYAKASHI!

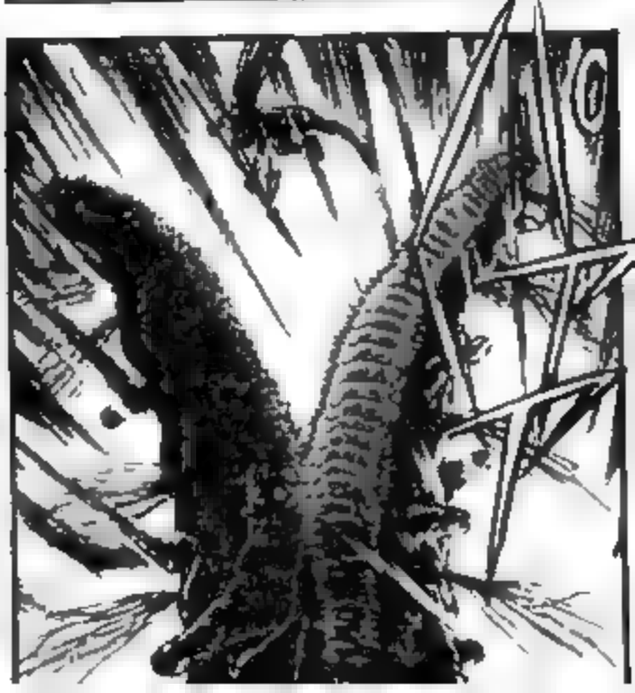
BUT, THERE'S STILL ONE THING I CAN SLICE INTO!

AND THAT'S THIS BASTARD'S-

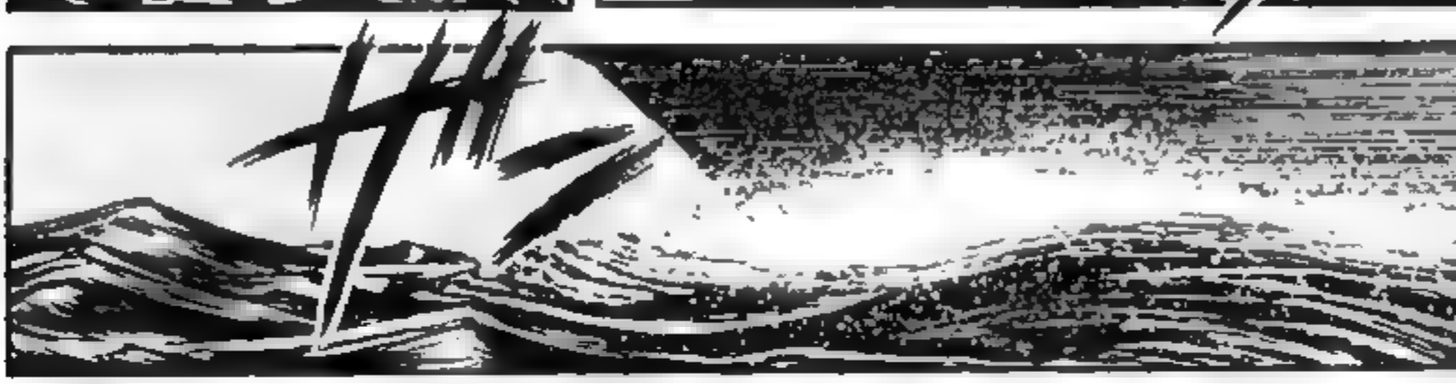

BRRR—WR—!

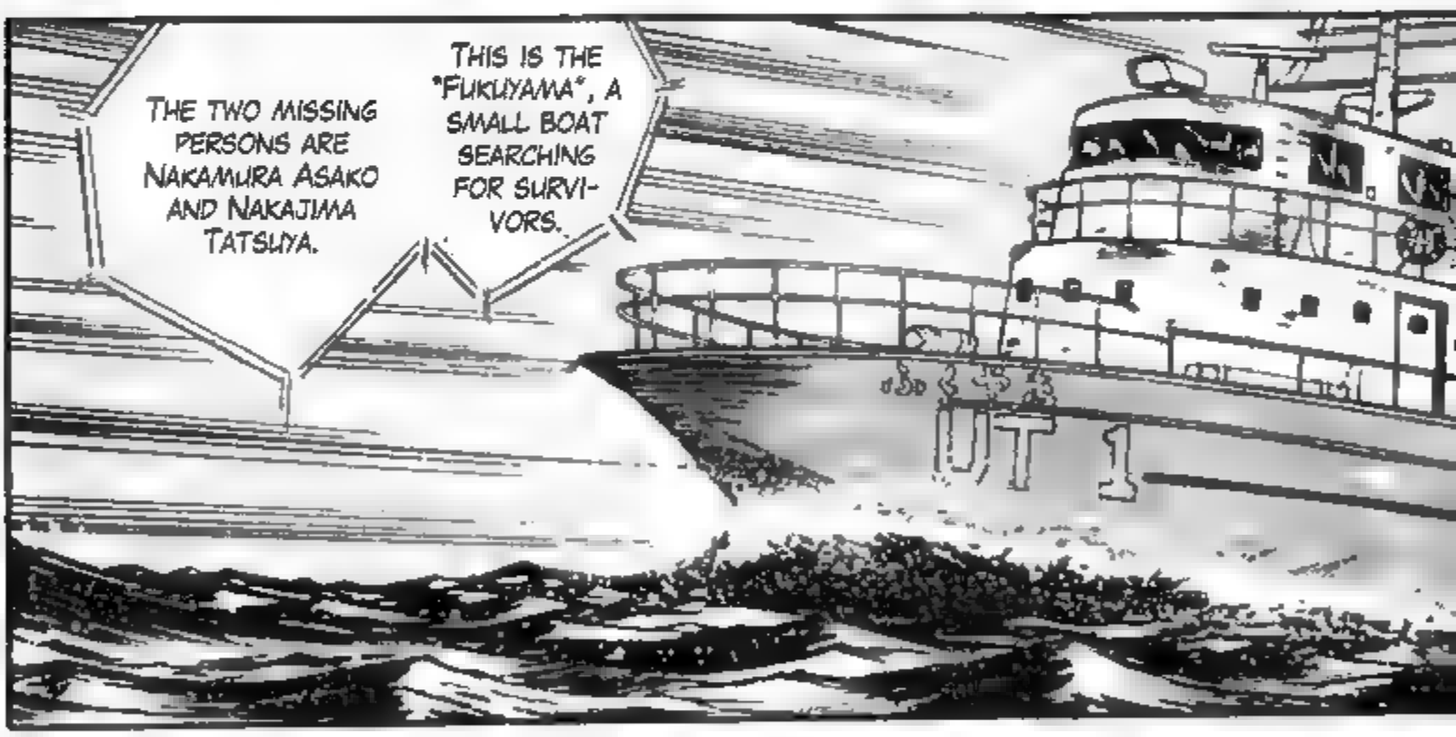
NOW, LET'S GO!

HA HA, SURPRISED YOU!

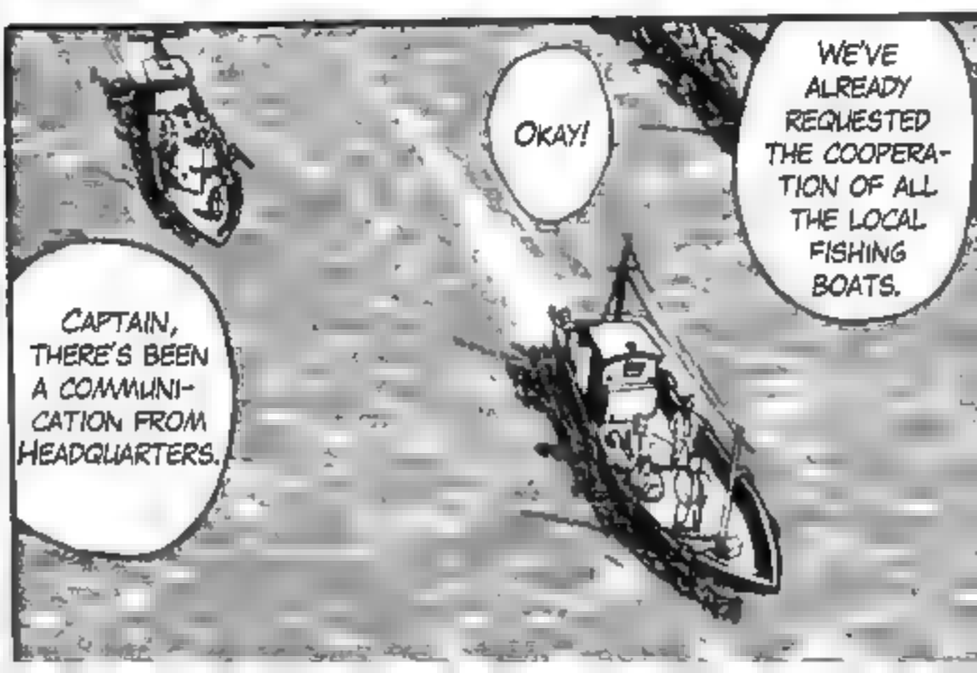


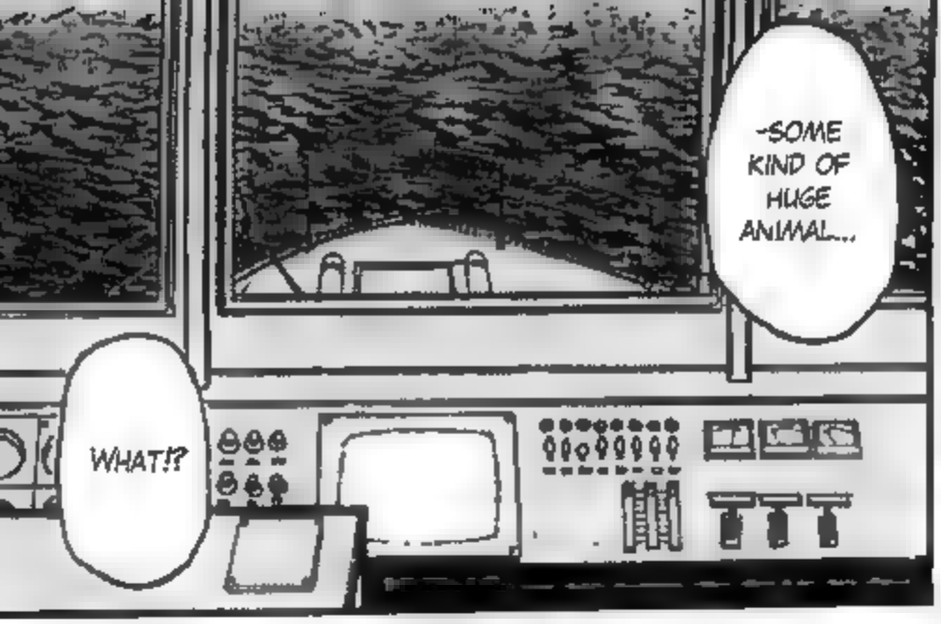
GOOD! GO!



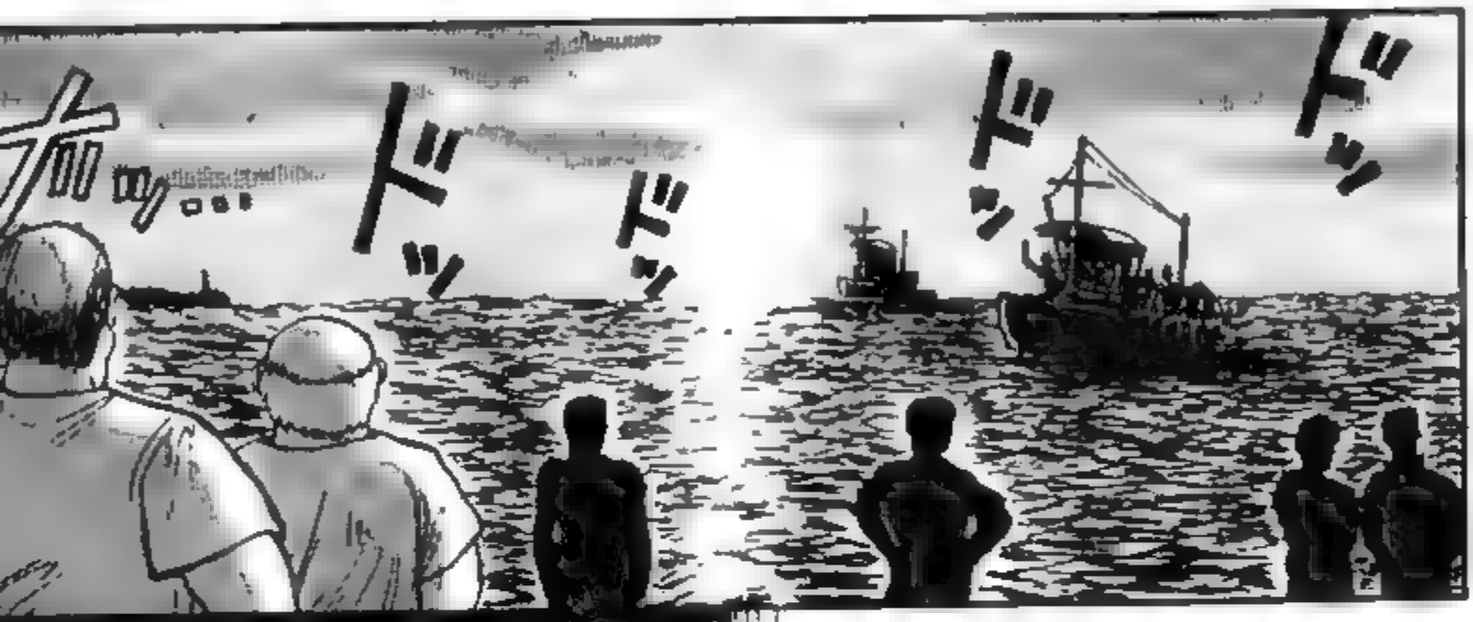

THE TWO MISSING PERSONS ARE NAKAMURA ASAKO AND NAKAJIMA TATSUYA.
THIS IS THE "FUKUYAMA", A SMALL BOAT SEARCHING FOR SURVIVORS.

A PATROL PLANE REPORTS SOMETHING MASSIVE DIRECTLY IN OUR PATH...


CAPTAIN, THERE'S BEEN A COMMUNICATION FROM HEADQUARTERS.
OKAY!
WE'VE ALREADY REQUESTED THE COOPERATION OF ALL THE LOCAL FISHING BOATS.


-SOME KIND OF HUGE ANIMAL...
WHAT!?

TH-THAT'S-
WHAT? THERE'S NO WAY. IT MUST BE A SUBMARINE.


ドッ
ドッ
ドッ
ドッ

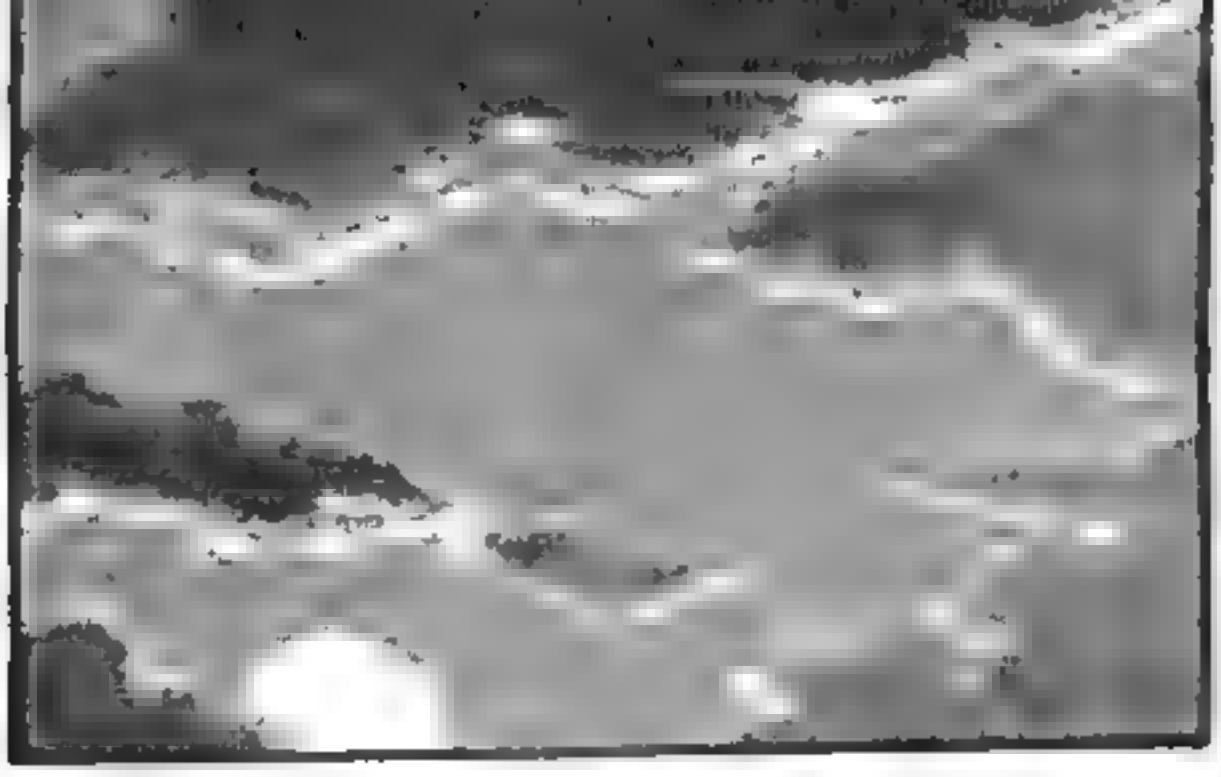
THEY WERE GULPED UP INTO A YOUKAI'S STOMACH!
I'M GOING TO SAVE THEM SO TELL THE OTHER'S SOMETHING SO THEY DON'T MAKE A BIG RUCKUS!

ドッ
THE OTHER KIDS?
LIKE USHIO SAID. I SAID ASAKO HAD SOME THINGS TO DO SO THEY ALL WENT OVER TO THE NEXT TOWN TO SEE THE FIREWORKS.

USHIO-KUN...
ドッ
ドッ

AND WHAT THAT KID SAID.
BUT I REALLY BELIEVE IN MIRACLES
YEAH.
WE MIGHT BE JUMPING INTO SOMETHING WE DON'T UNDERSTAND...
RIGHT NOW, THERE'S NOTHING FOR YOU TO DO BUT WORRY.
IT'S GOING TO BE OKAY...
IF ONLY TATSUYA'S DAD WOULD TRY BELIEVING HIM.
MAYUKO!
HUH?
HEY!
MAYUKO!

WAIT, USHIO-KUN!
OH, NO, IT'S NOT THAT.
WHAT'S WRONG? YOU'RE SO GLOOMY. IS IT BECAUSE ASAKO'S STUCK AT HOME ALONE?
USHIO-KUN YOU HAVE THE SAME LOOK IN YOUR EYE YOU DID WHEN YOU SAVED ME. SOMETHING'S HAPPENED, HASN'T IT?
I-IT'S NOTHING!
I SAW YOU RUSHING PAST!
I SAID WAIT!
I'M APPOINTING YOU LEADER!
YESSIR!
INOUE MAYUKO!
YOU'LL HAVE TO TAKE OVER FOR ME WHILE I GO AND BRING HER BACK!
ASAKO IS STUCK INSIDE AN EVIL YOUKAI!



SO...
IS USHIO COMING?
!

.....

ABOUT USHIO?
HOW DOES IT KNOW...

GET AWAY, OBAKE!
UPPA
UPPA

TORA'S DEEPER INSIDE
DEEPER...

ASAKO AND TATSUYA MUST BE THERE TOO.

AS LONG AS YOU HELP ME SAVE THEM!
I'LL GIVE YOU MY SOUL TO WHITTLE AWAY..
SPEAR!
USHIO...
SINCE THIS BAKEMONO IS BEING QUIET FOR THE TIME BEING, I THINK WE SHOULD TALK ABOUT SOMETHING TO DISTRACT US.
WELL...
AOTSUKI USHIO, THE ONE WHO HIT YOU...
Y-YEAH.

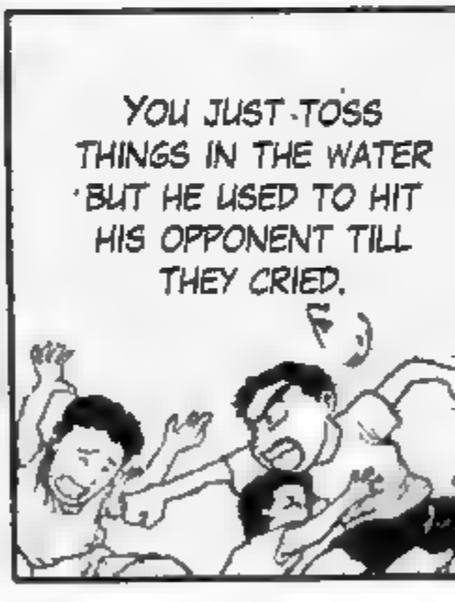
YOU AND HE ARE ALIKE...
YOU BOTH LOST YOUR MOTHERS.

AT ANY RATE, HE WAS VIOLENT. IF ANYONE TEASED HIM ABOUT HIS MOTHER, HE GOT INCREDIBLY ANGRY.

BUT WHEN I MET HIM IN KINDER-GARTEN, HIS MOTHER WAS GONE.
OR IF SHE DIVORCED HIS FATHER
I DON'T KNOW IF SHE DIED
.....

THEY DIDN'T COME HOME UNTIL LATE THAT DAY.

ONE DAY, MY FATHER FOUND OUT ABOUT IT.


YOU JUST TOSS THINGS IN THE WATER BUT HE USED TO HIT HIS OPPONENT TILL THEY CRIED.

WELL! MY FATHER SAID JUST SOME-THING TO HIM.
WHAT MADE HIM STOP BEATING UP OTHER KIDS?

THE NEXT DAY, HIS FACE WAS SWELLED WHEN HE CAME TO MY HOUSE BUT AFTER THAT, HE NEVER BEAT UP ANOTHER KID AGAIN.
SHUT UP
LOOK AT YOUR FACE HA HA

HE GREW UP A LITTLE.
IT WAS LIKE
BUT AT THAT MOMENT
THE BOATS!
ガラン
WHAT THE-
Hungry...

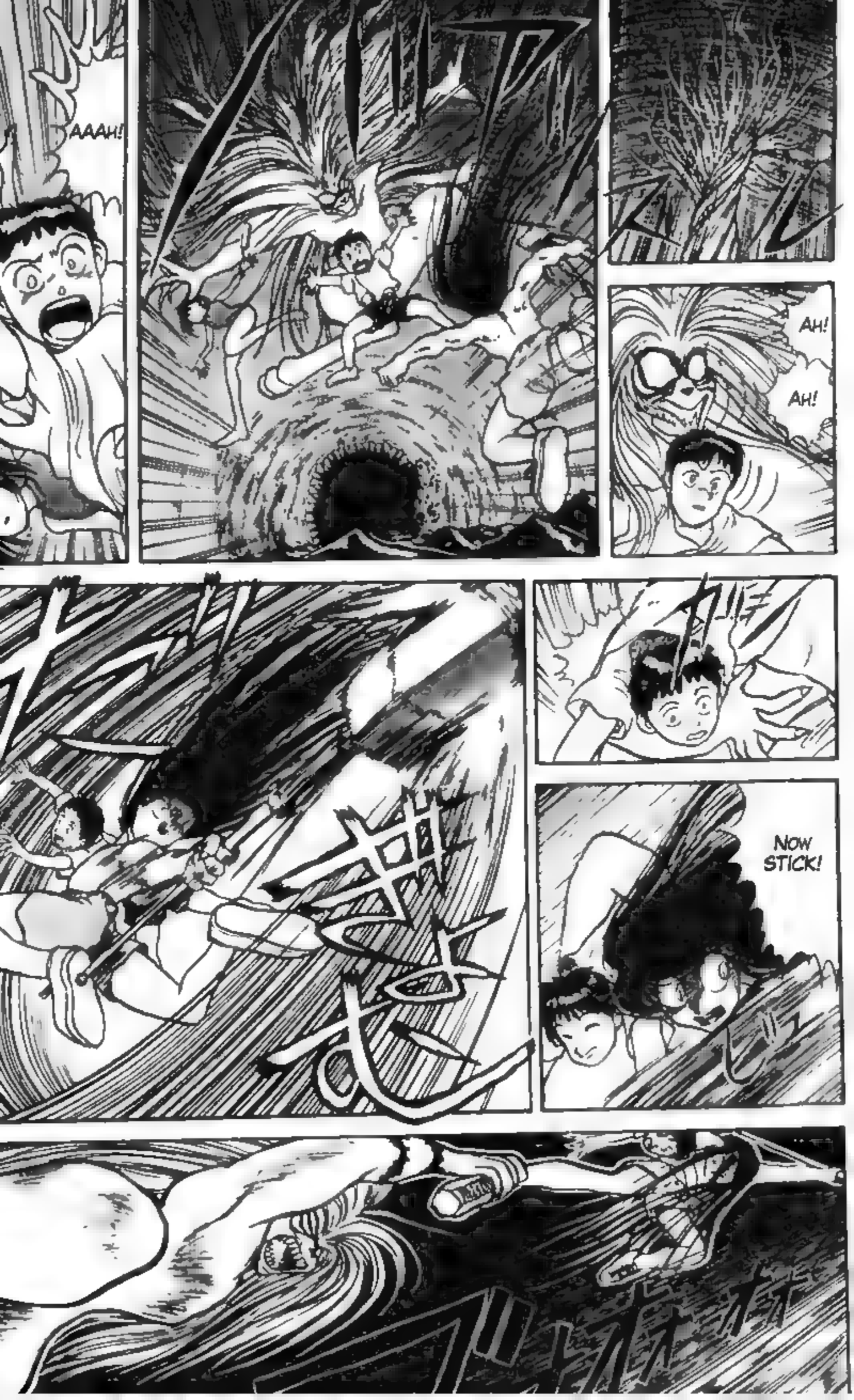
More MORE!
Eat...
WHAT'S THAT!
Eat ALL!
Hungry!
THE BOAT!
THIS THING IS UNBELIEV-ABLE!
CHIII! THAT'S THE AYAKASHI'S REAL FORM!?

TATSUYS, NO! I'LL GET IT!
AH, MY TRANS-CEIVER!
WH-
GOT IT!
CHIII!
UWA! ONEECHAAAN!

I'M ONLY SAVING YOU AS A PRECAUTION!
WELL... I'LL FLY AS CLOSE TO THE MOUTH AS I CAN...
JUST SO HE DOESN'T EXTERMINATE ME WHEN HE GETS HERE
WHAT! YOU JUST LET THEM DIE!?
LWAAAAAAAAA! I CAN'T FLY!
WH-WHAT!?

HMMM... THERE'S A BARRIER INSIDE ITS BODY
THAT WEAKENS YOUKAI POWERS!
CRAP~ AM I GONNA GET EATEN IN A PLACE LIKE THIS?
Huungry! Moore. .
AH~ CRAAAP! I'M ALREADY SLIPPING!
HUH ?

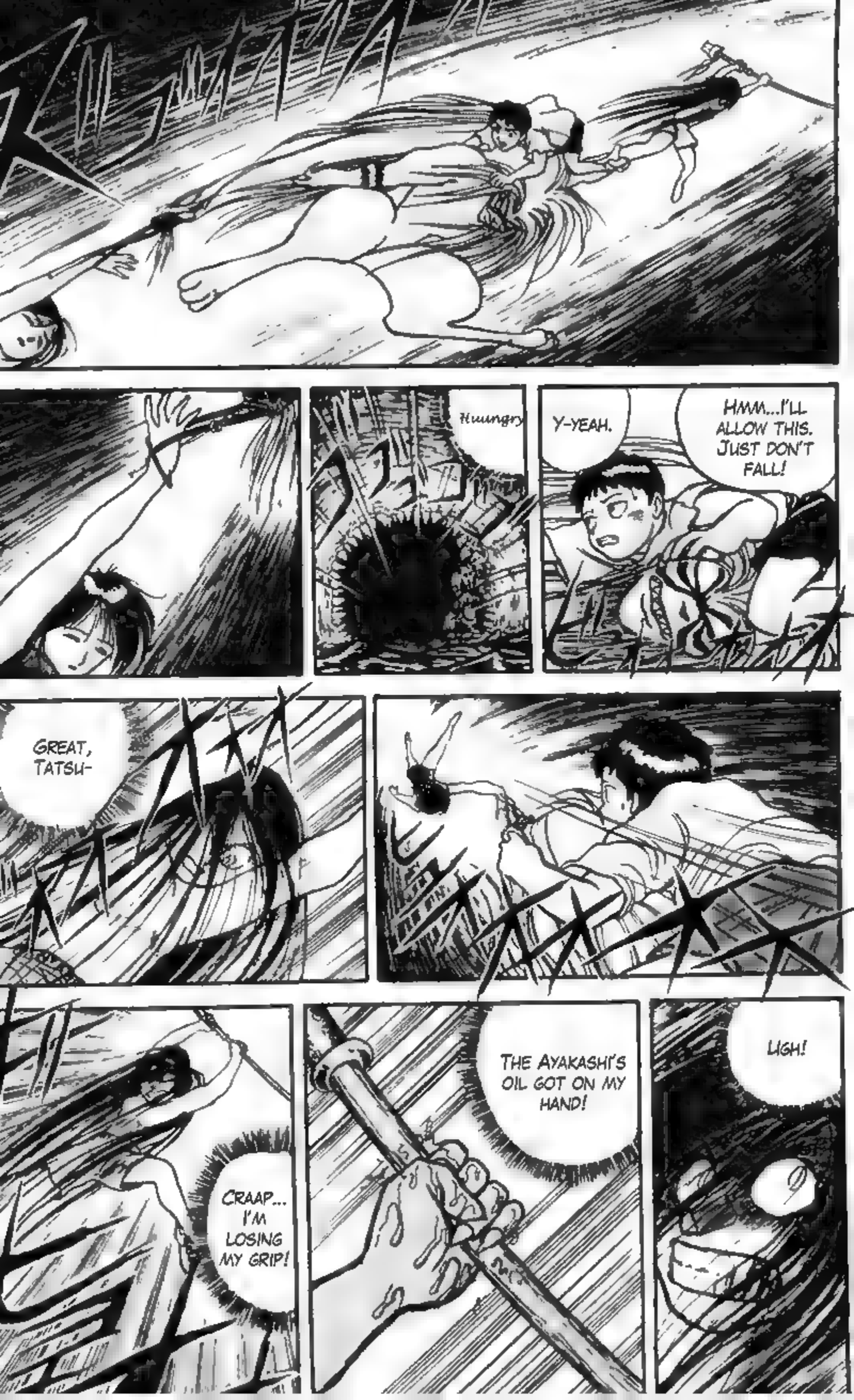
IS IT-
HE HE HE, YOU'RE A LITTLE LATE...
DUMMY, I DIDN'T COME FOR YOU!


AAAH!
AH!
AH!
NOW STICK!

CH!
ASA
KO!
HER HAND IS COMING OUT OF THE TRANSCEIVER STRAP!
HEY, YOU JUST GOT HERE, DUM-BASS!
DUMMY! HURRY, PULL HER UP!
LOOK !!
Huuungry
Ooooooooh, eeeeat
TORA, CAN'T YOU DO SOME-THING!?
I-I'M AT MY LIMIT...

TATSUYA.
HUH?
AA...
.....
CLIMB DOWN ALONG MINE AND TORA'S BODIES
AND GRAB HER HAND.
YOU'RE GOING TO SAVE HER!
HEY, TATSUYA...
I DON'T HAVE A MOTHER EITHER.
YOU CAN'T THINK ABOUT BEING SCARED
WHEN YOU'RE SCARED,
I-I CAN'T DO IT!
IF YOU DON'T, SHE'LL DIE!

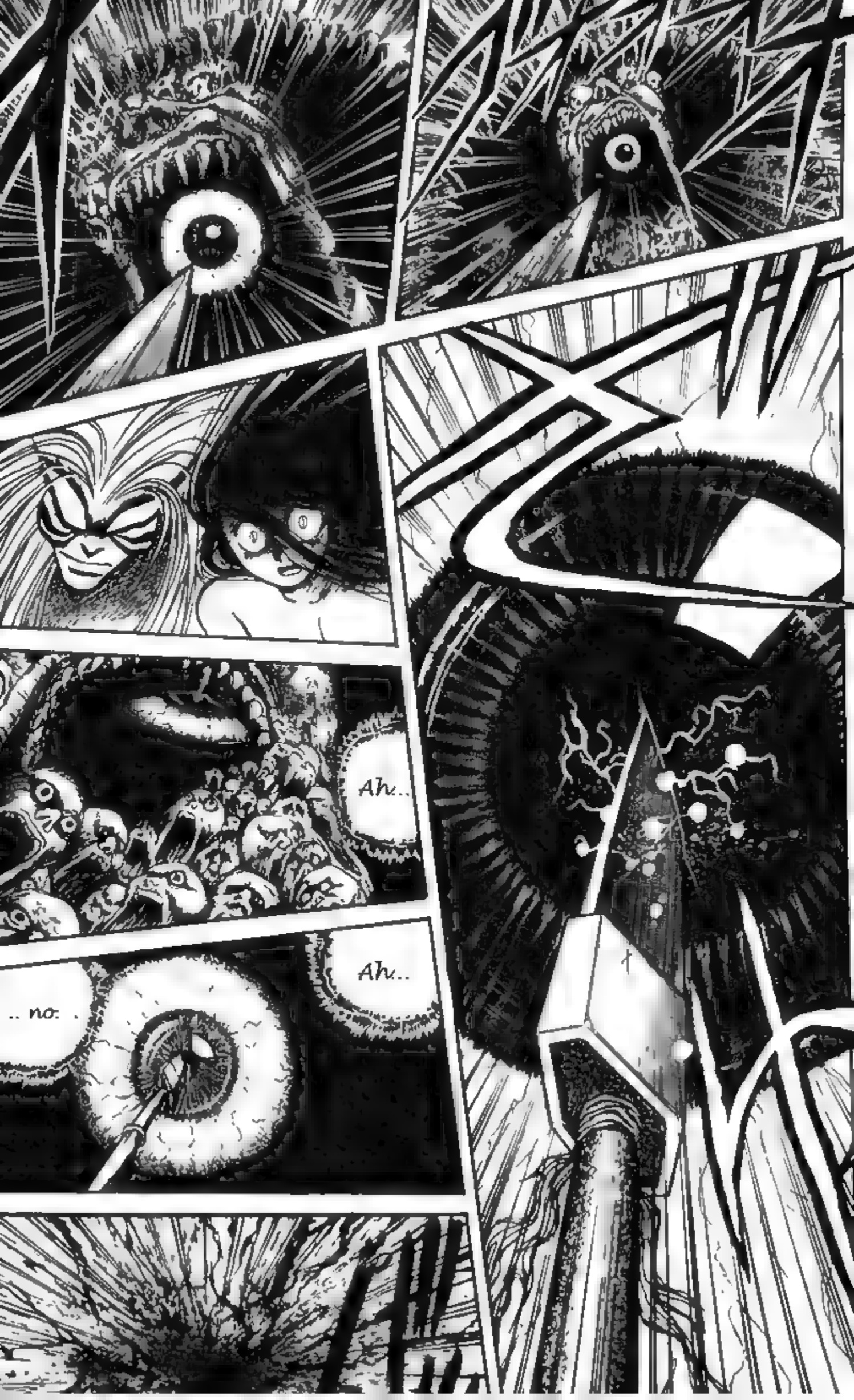
TAT-
SUYA...
YOU'RE MOTHER IS ALWAYS WATCH-ING YOU!
I WAS PRETTY REBELLIOUS, BUT ONE DAY SOMEONE TOLD ME...
LET'S SHOW OUR MOMS SOMETHING GREAT!
TATSUYA!
.....


KILLSTEAL!!
Huungry
Y-YEAH.
HMM...I'LL ALLOW THIS. JUST DON'T FALL!
GREAT, TATSU-
CRAAP... I'M LOSING MY GRIP!
THE AYAKASHI'S OIL GOT ON MY HAND!
UGH!

JUST A LITTLE MORE...
CRAP DON'T LET GO~ MY HAND IS-
HOLD ON!
UGN... UGNN...
DAAAAAA MIT!
DA
ONEECHAN, I'M SO-
WAAA!

THE SPEAR'S CORD!
CRAAA AAAAA AAAAP!
ASAKO! TATSUYA!

WHAT THE-! I'M NOT DOING ANYTHING!
HUH! THIS ISN'T THE NORMAL SPEAR!


Ah..
Ah..
.. no: .

Noooo!
LIWA! THE WIND!
What is this painful thing.. What has the power to hurt us!
Wh-why weren't you already eaten. Aaah, why
IT'S NOT TRYING TO SUCK US IN ANYMORE!
Ah!

TORA... IT'S ABOUT TIME WE GOT OUT OF HERE.
MY FEELING'S EXACTLY.
W-wait! Wh-what are you doing!?

おお雄雄雄雄
TORA! LET'S DO IT!
Gyu-waaaa!

THERE'S THE EXIT!

LATER, AYAKASHI!

## CREDITS

RAWS: MAGRANA
TRANSLATION: HISARANIA
CLEAN: HENDRA
TYPESETTING: HENDRA

第六話 魂の果て
PART 6: THE LIMITS OF THE SOUL
WHAT'S GOING ON?

# 其ノ六 魂の果て

PART 6 THE LIMITS OF THE SOUL

HM. I DIDN'T GET TO SEE THE FIREWORKS...

THEY WERE FREED FROM THEIR BONDAGE IN THE AYAKASHI'S BODY ONCE YOU DEFEATED IT.

FLY, POOR SOULS! BURST LIKE FIREWORKS AND SHED NO MORE TEARS-

THE SOULS OF THE PEOPLE THAT DIED AT SEA AND MADE UP THE AYAKASHI ARE FLYING UP INTO THE SKY...

AAAH!
C-CAP-TAIN!
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE IT!
WHAT IS IT?
OH MY GOD...

THE TANKERS! THE MISSING TANKERS ARE COMING OUT OF THE LIGHT...

SHUT UP... I TOLD THAT UMIZATOU NOT TO CALL ME THAT!
I HAD THAT NAME WHEN I GOT STUCK WITH THAT STUPID
ゴオオ..
SO, TORA...YOU WERE CALLED NAGATOBI-MARU, HUH?
IF YOU HADN'T BEEN THERE, THEY WOULD HAVE DIED.
I HAD THAT NAME AND OTHERS I HAD FOISTED ON ME BY HUMANS. "AZAFUSE" AND "RAIJUU"...AND NOW "TORA"!
THAT DOESN'T MATTER, TORA.

WHAT WAS THAT FOR!?

OW!

USHIO... ARE YOU CRYING?

THANK YOU.

WELL DONE, NAGATOBI-MARU--SAMA!

SO, LET'S GO BRING THEM HOME.
THAT'S A QUICK ATTITUDE SHIFT

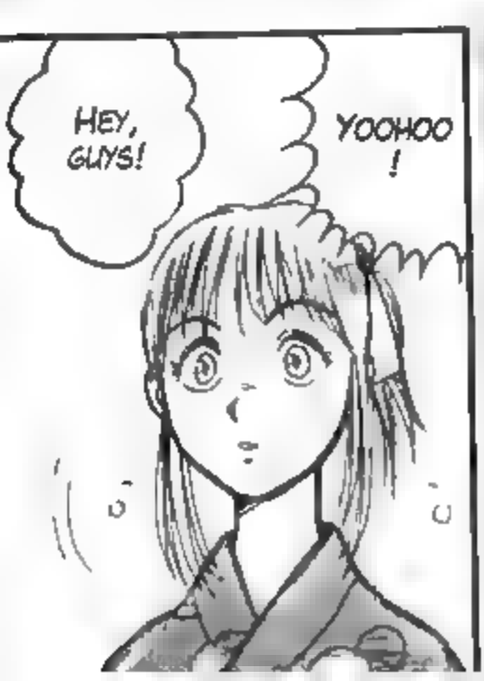
NAGATO-BIMARU--SAMA!

ザー
ザー

ハッ!

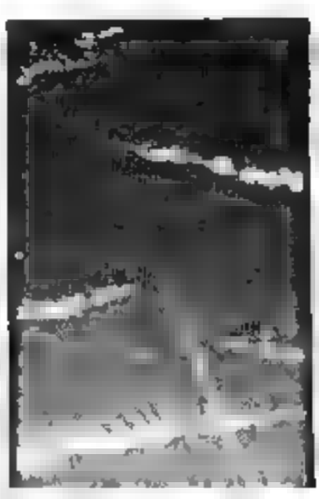
TATSUYA!
ASAKO!

DADDY!
DAD!
GRAND-PA!


HEY, GUYS!
YOOHOO !

IT'S STARTING TO FILL UP WITH LATE-COMERS. USHIO'S SUCH AN IDIOT.
OH, THE FIRE-WORKS WERE PRETTY, WEREN'T THEY? IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF ASAKO COULD COME THOUGH...

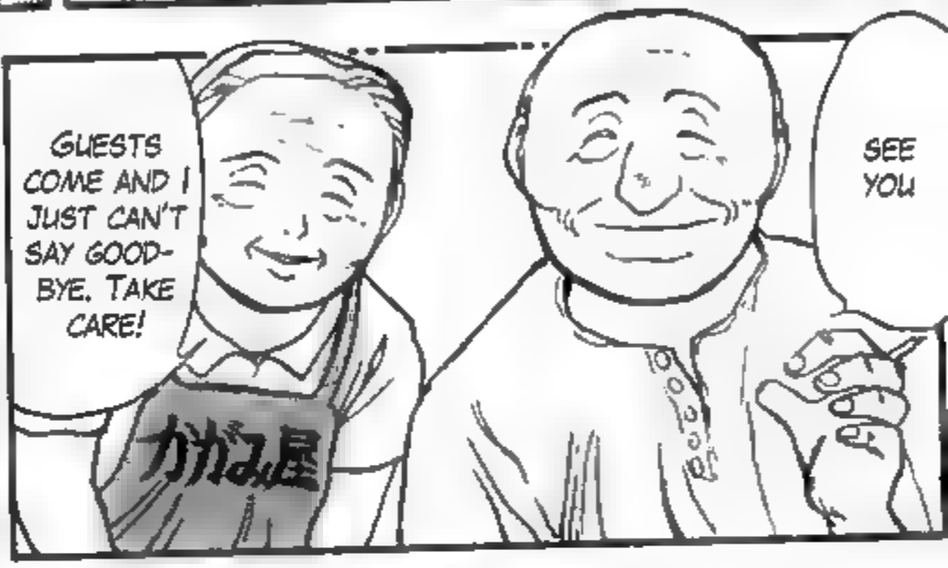
SIGN: SEA HOUSE KAGAMIYA



LET'S GO.
THEY'LL GO BANKRUPT AS MANY TIMES AS YOU PLAN ON COMING!
WE'LL BE BACK!

GRANDMA, ALL THE FOOD WAS GREAT.
GRANDPA, SORRY ABOUT THE BOAT.

LATER, GRAMPS.
TOUCH!
BEFORE YOU GO, ASAKO...


GUESTS COME AND I JUST CAN'T SAY GOOD-BYE. TAKE CARE!
SEE YOU

THAT'S ENOUGH FOR US...
IT-IT'S FINE. YOU DON'T NEED TO-
I'M NO GOOD AT THIS STUFF

THANK YOU ...

USHIO-CHAN.

BUT, YOU WENT OUT TO SAVE ASAKO AND TATSUYA AND YOU BROUGHT THEM HOME...
WE DON'T KNOW WHAT HAPPENED AND WE PROBABLY WOULDN'T UNDER-STAND...

HE'S A GOOD KID.
VERY GOOD.

BETTER THAN THAT, JUST REMEMBER IT WHEN I COME BACK NEXT YEAR!
だっ

...HEY, AOTSUKI...

I GOT ME SOME TOMATOES
.....

NOTHING.
WHAT'S UP?
HUP.
ひょい

THE NEXT THING I KNEW, I WAS ON THE BEACH WITH TATSUYA AND YOU WERE LOOKING DOWN AT ME.
I REMEMBER UP TO GRABBING TATSUYA'S TRANSCEIVER INSIDE THE BIG SNAKE...

IT WAS YOU, WASN'T IT? YOU'RE THE ONE WHO SAVED ME...

EVEN I CAN'T BELIEVE... IN A BIG SNAKE
BUT THAT DOESN'T MEAN I BELIEVE IT...
MAYUKO KNEW SOMETHING HAD HAPPENED...
AND MY DAD AND GRANDPA ARE SAYING YOU JUST APPEARED SUDDENLY...
BELIEVE IT!
OW!
ぴん
LOOK, YOU'RE FACE IS SWELLED UP LIKE A PIG LIKE ALWAYS. THERE'S MERIT IN JUST BEING BLISSFULLY IGNORANT.
THAT COLORFUL BAKEMONO WAS THE ONE WHO SAVED YOU.
BUT I WASN'T THE ONE WHO SAVED YOU.
TORA IS STILL INVISIBLE TO ASAKO
THEY ARE REALLY "WORST FRIENDS"
OH, THEY'RE AT IT AGAIN-
OW! OW!
ばっ
ばっ
WAIT, WHO LOOKS LIKE A PIG!?

YOUR VOICE CALLING MY NAME...
BUT, USHIO... I DEFINITELY HEARD YOU. FAINTLY, WHILE I WAS UNCONSCIOUS...
ぷしゅー
ASAKO, THE ONES WHO SAVED YOU WERE THE BAKEMONO...
ONEE-CHAAAAN!
ONEE-CHAAAAN!
AND TATSUYA.

UH.
BE CAREFUL YOU DON'T LET HIM THROW YOUR BAGS UNDER THE TRAIN~
OH, IT'S THAT BOY HE'S REALLY ATTACHED TO ASAKO.
ONEE-CHAN.
DID YOU COME TO SEE ME OFF?
WELL, BOYS WILL BE BOYS...
U...UM. I GUESS HE'S A PRETTY GOOD KID.
I'M SORRY.
ペコリ
HEY, IT'S ALMOST TIME.
YEAH.
I LEARNED A LOT FROM YOU, ONEECHAN.
COME BACK SOON...
I.. SHOWED MY MOMMY SOMETHING GOOD, RIGHT?
YEAH?
NIICHAN ...

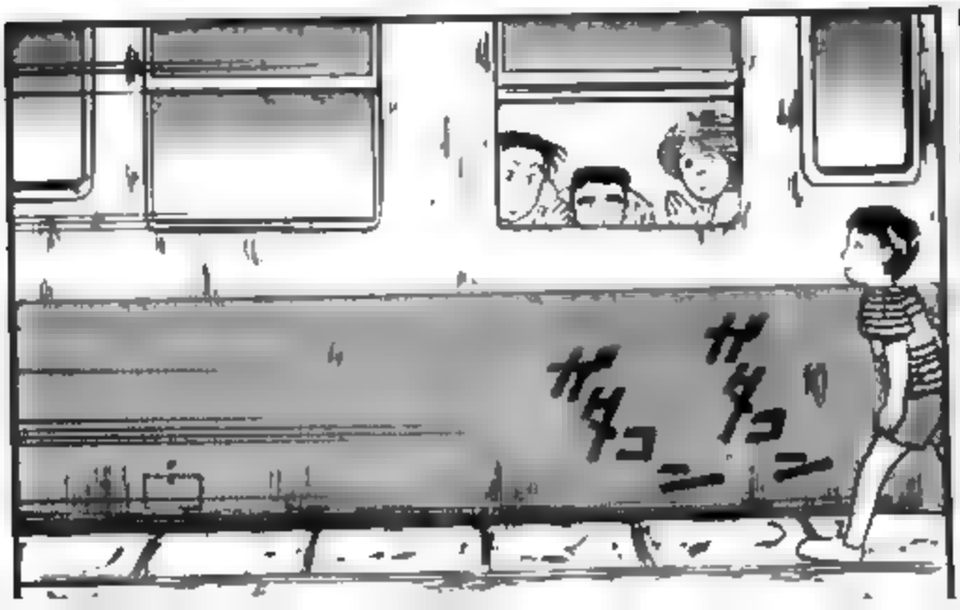
YOU CAN HAVE THIS.

JUST AN ORDINARY TRANS-CEIVER.

THIS...YOU LOST THE OTHER ONE INSIDE THE SNAKE. IF I TAKE THIS, YOU WON'T HAVE A RECEIVER FOR YOUR MOM.

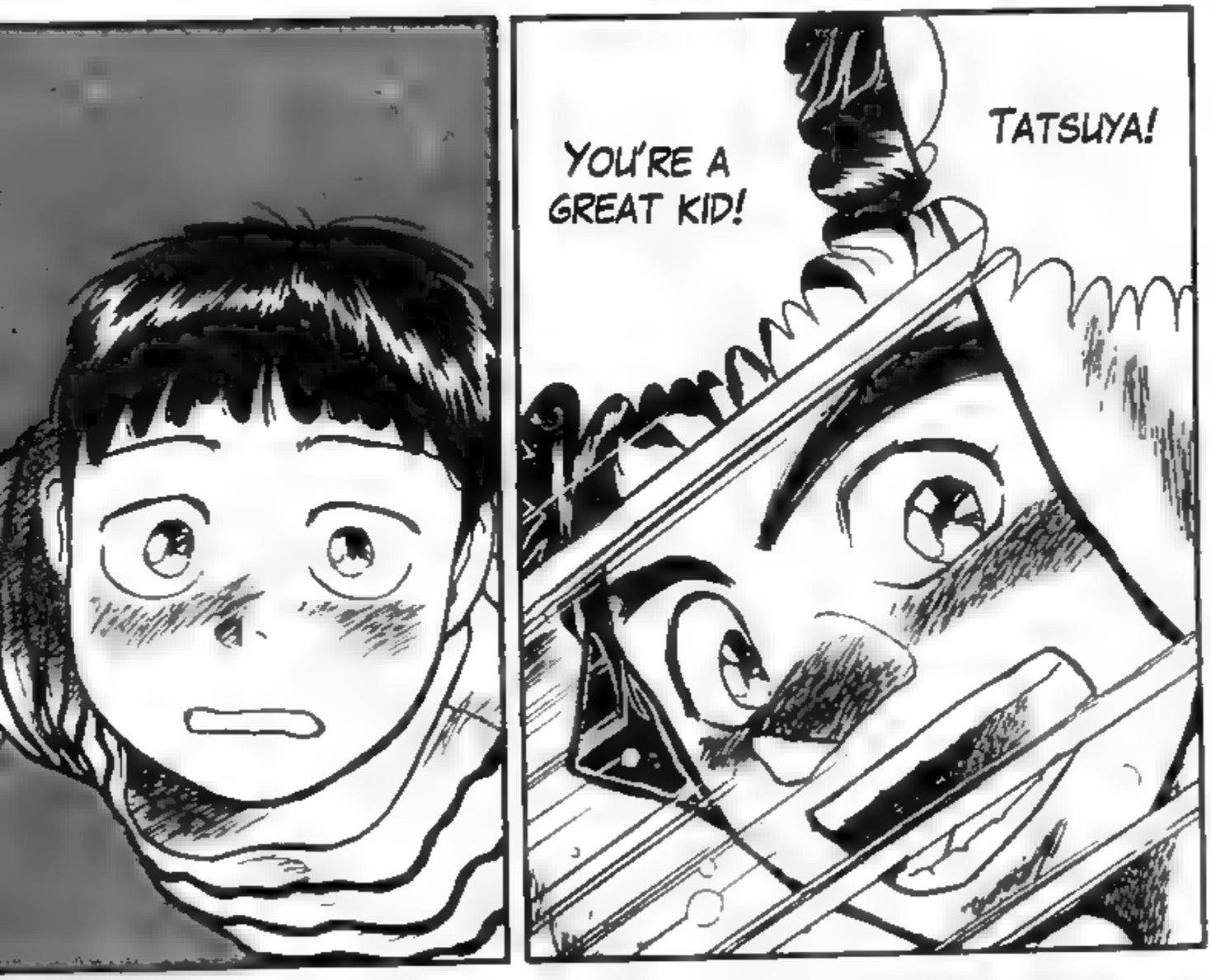
SO... THIS IS...

MY MOMMY CAN SEE ME, RIGHT?

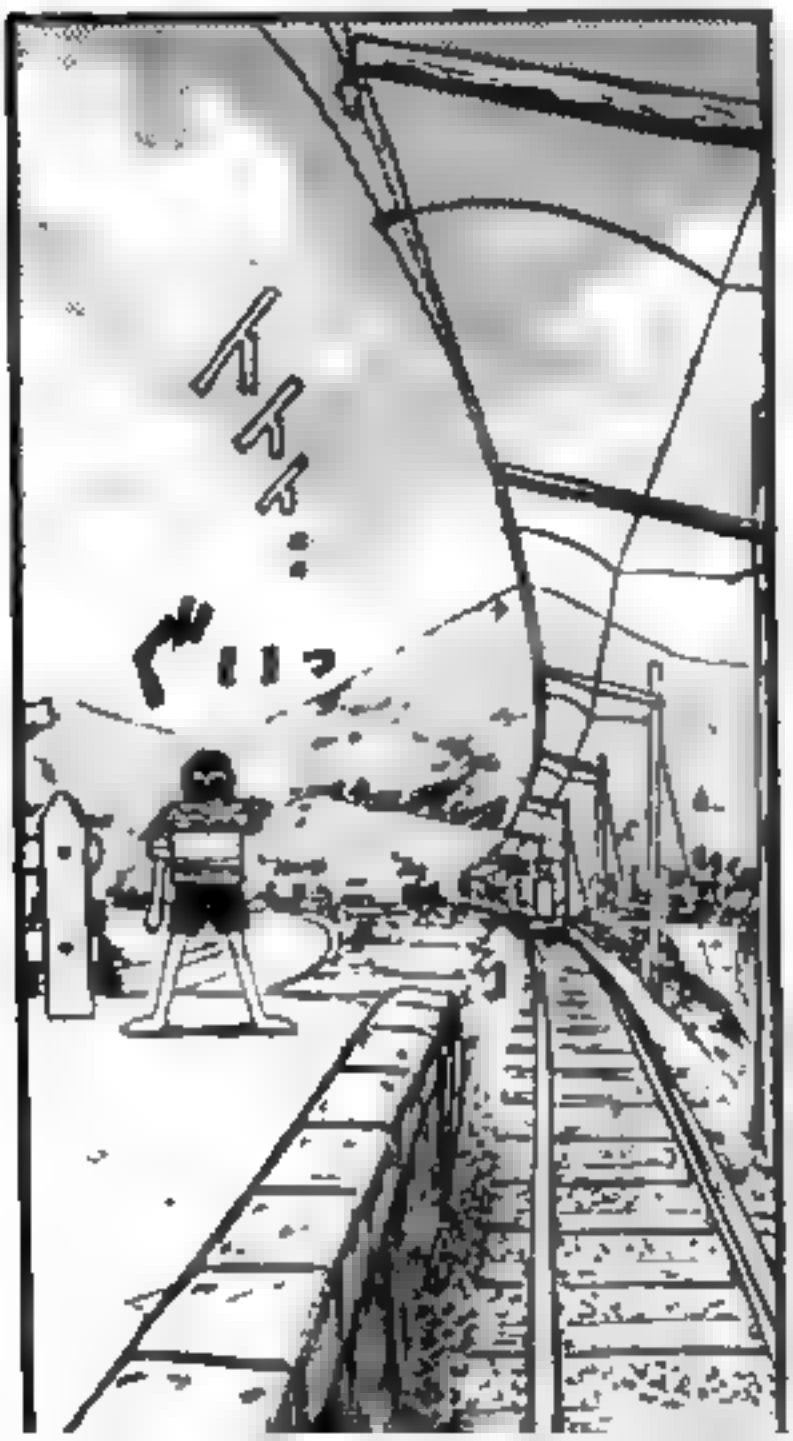

ガタコン
ガタコン

ガタ

COME BACK SOON!
GOOD-BYE!

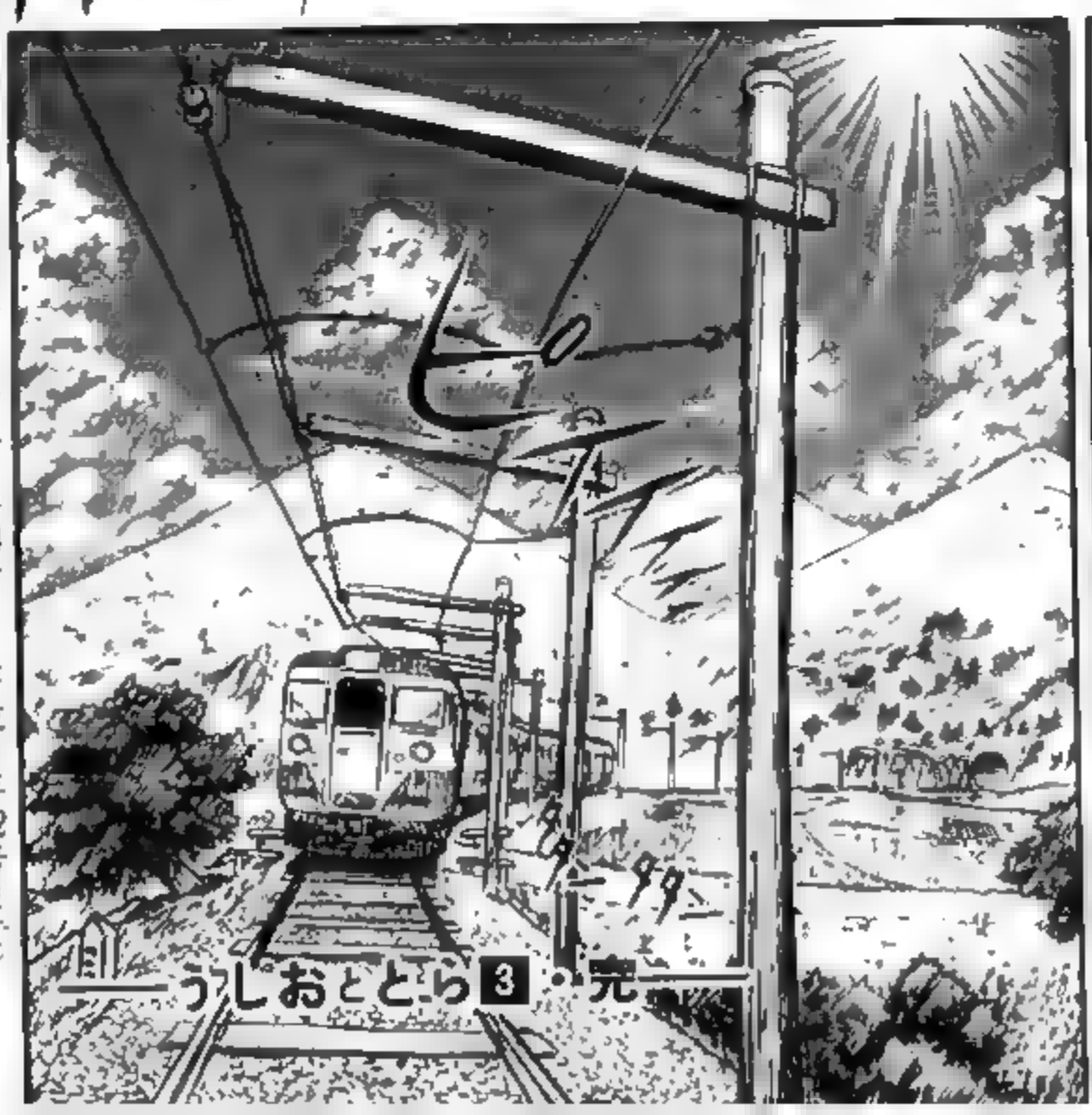

YOU'RE A GREAT KID!
TATSUYA!

YONAMI
BANKIN
HEDO


ガタン…
ゴトン…

……！

BUT, THIS SPEAR ...
DO YOUR BEST TATSUYA.
I FOUND THE SCRAPS OF THE CLOTH DRIFTING ON THE WAVES AND TIED THEM BACK ON THE SPEAR,
WHEN THE CORD WAS TORN OFF.
IT DISPLAYED INCREDIBLE POWER
BUT, THIS SPEAR IS STILL A MYSTERY.
AND THEN ...
WHAT? WHAT'S WRONG WITH THAT?
YOU ARE THE ONE CALLED AOTSUKI USHIO!



〈掲載・週刊少年サンデー平成2年34号より平成2年42号まで〉

# うしおととら③

少年サンデーコミックス

1991年 4 月15日初版第 1 刷発行　　検印廃止

著　者　藤田和日郎
©Kazuhiro Fujita 1991
発行者　相賀徹夫

印刷所　中央精版印刷株式会社
　　凸版印刷工業株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　〒101-01 東京都千代田区一ツ橋二の三の一
振替 東京8-200
TEL 販売 3230-5749 編集 3230-5480 業務 3230-5331
株式会社 小学館

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ISBN4-09-122483-0

# 少年サンデーコミックス オールカタログ

発行　小学館

スペシャル版

■たとえばこんなラヴ・ソング　1〜2巻　北崎　拓
■てりぶる少年団　全1巻　とり・みき
■巨乳ハンター　全2巻　安永航一郎
■吉田聡傑作短編集　バードマン★ラリー　吉田聡
■DADA　1〜4巻　吉田聡

■虹色とうがらし　1〜3巻　あだち充
■ラフ　全12巻　あだち充
■タッチ　全26巻　あだち充
■ナイン　全5巻　あだち充
■らんま1/2　1〜13巻　高橋留美子
■うる星やつら　全34巻　高橋留美子
■B・B　全31巻　石渡治
■火の玉ボーイ　全14巻　石渡治
■石渡治傑作集　全1巻　石渡治
■うしおととら　1〜3巻　藤田和日郎
■音吉君のピアノ物語　1〜3巻　林倫恵子
■恐竜カーニバル　1〜2巻　上田悦
■マッシュ　1〜4巻　山田貴敏
■青空しょって　1〜18巻　森秀樹
■拳児　1〜13巻　原作　松田隆智　作画　藤原芳秀
■健太やります！　1〜6巻　満田拓也

■帯をギュッとね！　1〜8巻　河合克敏
■うっちゃれ五所瓦　1〜8巻　なかいま強
■機動警察パトレイバー　1〜9巻　ゆうきまさみ
■究極超人あ〜る　全9巻　ゆうきまさみ
■甘く危険なナンパ刑事　全2巻　西森博之
■今日から俺は!!　1〜4巻　西森博之
■星くずパラダイス　1〜5巻　克・亜樹
■符法師マンダラ伝カラス　全3巻　克・亜樹
■はっぴい直前　全6巻　克・亜樹
■まぼろし佑幻　全3巻　克・亜樹
■克・亜樹傑作集　全2巻　克・亜樹
■挑戦者（チャレンジャー）　全4巻　島本和彦
■まじっく快斗　1〜2巻　青山剛昌
■YA-BA　1〜10巻　青山剛昌
■な〜んとなくブーリン　全4巻　森真理
■フリーキック　全8巻　原秀則
■ジャストミート　全19巻　原秀則
■マイペース風太郎　全4巻　原秀則
■ふぁうるちっぷ　全2巻　原秀則
■楠桂傑作短編集　全1巻　楠桂
■八神くんの家庭の事情　全7巻　楠桂
■ヘヴィ　全6巻　村上もとか
■風を抜けー　全13巻　村上もとか
■六三四の剣　全24巻　村上もとか
■赤いペガサス　全14巻　村上もとか
■赤いペガサスII　翔　全5巻　村上もとか　作／村上もとか　画／村上もとか　書間／千葉　書間
■とってもひじかた君　全6巻　鈴宮和由
■蒼い妖魔たち　全2巻　鈴宮和由
■ステキに野蛮人　全2巻　鈴宮和由
■プリザート♡プリンセス　全3巻　鈴宮和由
■ふぁいてぃんぐSWEEPER　全3巻　中津賢也

■徳川生徒会　全2巻　中津賢也
■黄門★じごく変　全2巻　中津賢也
■スマイルfor美衣　全12巻　里見桂
■ノーサイド　全4巻　谷口いくよ　作／里見　画／谷口いくよ
■人気者でいこう　全5巻　中原裕
■ぶっちぎり　全14巻　中原裕
■セブンティーン・コップ　全1巻　原作　田島隆行　作画　中原裕
■望郷戦士（ディアフルソルジャー）　全7巻　原作　工藤かずや　作画　名村　拓
■美味バラダイス　全4巻　原作　夢野　作画　ほんまかずひろ　有璃
■少年雀鬼ー東ー　1〜6巻　中島徹
■ワインドアップII　全5巻　小泉裕洋
■スプリンター　全14巻　小山ゆう
■がんばれ元気　全28巻　小山ゆう
■みず谷なおき傑作集　全1巻　みず谷なおき
■ブラッディエンジェルズ　全2巻　みず谷なおき
■人類ネコ科　全3巻　原作　楠桂子　作画　楠桂貴二　みず谷なおき
■ベアマーダー流介　全5巻　上條淳士
■TOーY　全10巻　上條淳士
■ZーNGY全3巻　原作　楠桂　作画　上條淳士　石ノ森章太郎
■仮面ライダーBーack全6巻　真鍋譲治
■キャラバン・キッド　全5巻　青木英子
■鉄人倶楽部　全2巻　吉田聡
■ちょっとヨロシクー　全12巻　原作　矢島　正雄　作画　矢島　あきら　神崎将臣
■リュウ　全7巻　竜崎遼児
■アシュ　ギーネ　全1巻　安永航一郎
■ばっくれ一平ー　全8巻　楳図かずお
■陸軍中野予備校　1〜5巻　楳図かずお
■まことちゃん　全4巻　新谷かおる　原作　史村　翔　作画　新谷かおる
■漂流教室　全11巻
■紅たん碧たん　1巻
■ファントム無頼　全12巻

中売発賛絶

Scomics

# うしおととら

3

藤田和日郎

うしおととら 3

藤田和日郎

小学館

藤田和日郎

友達。いいよな。いろいろなヤツがいるのがいい。勉強できないけど、そいつがいるとまわりが明るくなっちまうヤツ。運動ニガテだけど物知ってるヤツ。例えば君達はどんなヤツが友達だったらいいと思う？　うん、遊んでて楽しくて頼りになるヤツ？　ふんふん。力持ちだけど涙もろいヤツ？　うん、なるほど。え？　僕？　僕は決まってるじゃないか！　蒼月潮みたいなヤツよ。

撮影＝運野日出男

潮ととらが、あやかしとやりあう話の時、季節はまさに夏。うちの仕事場にはクーラーなかったんだよ。おまけに冷蔵庫もない。汗だらだら。脳みそ蒸発して雲になってる。我々はただもうホットコカコーラを口にして泣くだけだったっけ。でもさ、そんな時でも気合い入れて元気で描けたのは、読者のみんなの応援の手紙や声があったから。うれしいんだぜ。返事だせないでごめんな。感謝しまくっとるよ。

カバーデザイン／松山佳幸